

பொருளடக்கம்

மலர் 19]

டி.சம்பர் 1966

[இதழ் 6

ஹிஜ்ரி 1386 ஷஃபான்-ரமலான்

1. மதசுதந்திரத்தில் தலையீடு! -தலையங்கம்.
2. நோன்பு என்னும் கேடயம்
3. ஜக்காத் என்னும் தானம்
4. ரகசியம் —‘ஷேக்கோ’ (சிறுகதை)
5. மேற்கு வானம் —‘ஹஸன்’(தொடர் கதை)
6. ஜமாஅத்தெ இஸ்லாமியும்

ஆர். எஸ். எஸ். ஸும்.

மற்றும் பல சுவையான கட்டுரைகள், கேள்வி—பதில்கள்

~~~~~

முஸ்லிம் முசுலிம் வெளியாகின்ற

கதைகளில் வரும் சம்பவம், பெயர்கள் யாவும் கற்பனையே!

## லிபார்ட்டி மோட்டார் ஸ்டோர்ஸ்

தந்தி: BENZSPARES

போன் : 86474

விற்பனையாளர்கள் :

பென்ஸ், ஜீப், பெர்கின்ஸ், பர்கோ, மற்றும்  
இங்கிலீஷ் அமெரிக்க கார் சாமான்கள் கிடைக்கும்.

கேரளம், மைசூர், சென்னை ராஜ்யங்களுக்கு  
அமெரிக்க ஐடியல் ஸ்விட்ச்கள் விற்பனை செய்ய  
முழு உரிமை பெற்றவர்கள்.

எல்லாவிதமான எலக்ட்ரிக் சாமான்களுக்கும்  
நம்பிக்கையும், நாணயமும் மிக்க இடம்

[சுமையன் கியேட்டர் அருகில்]  
71, ஜெனரல் பாட்டர்ஸ் ரோடு, சென்னை-2.

# 22 காரட் UMAR தங்க கவரிங் நகைகள்



|        |           |
|--------|-----------|
| No. 11 | Rs. 25-50 |
| No. 12 | Rs. 16-00 |
| No. 13 | Rs. 10-00 |
| No. 14 | Rs. 18-00 |
| No. 15 | Rs. 9-50  |
| No. 16 | Rs. 9-50  |
| No. 17 | Rs. 8-50  |
| No. 18 | Rs. 8-50  |
| No. 19 | Rs. 8-50  |
| No. 20 | Rs. 25-50 |
| No. 21 | Rs. 3-00  |
| No. 22 | Rs. 4-50  |
| No. 23 | Rs. 4-00  |
| No. 24 | Rs. 4-50  |

கேட்லாக்  
வேண்டுமோர்  
20 பைசா ஸ்டாம்பு  
அனுப்பவும்.

உம்மா கோல்து கவரிங் ஒர்க்ஸ்

552, பைகிராப்ட்ஸ் ரோடு,

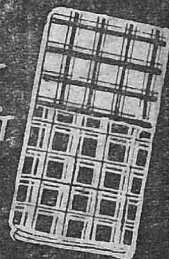
திருவல்லிக்கேணி :: சென்னை-5.



# முயல் ஜோடி

போன்:  
25174

கண்கவர் கைலிகள்  
மென்மை மிகு கைக்குட்டைகள்  
வெண்மை மிகு வேட்டிகள்  
வனப்பு மிகு சேலைகள்  
புதுமையான ஸ்வாக்டுகள்  
வண்ணச் சோளிகள்



உற்பத்தியாளர்கள் விற்பனையாளர்கள்  
A.V.மல்லைய்ய செட்டியார் & சன்



5, ராமசாமி தெரு,  
மண்ணடி,  
சென்னை - 1  
போன்: 25174

275, இராமநாத  
புரம் ரோடு,  
கீழ்வாசல்,  
மதுரை - 9.  
போன்: 5259

கண்கவர்



## மத சுதந்திரத்தில் தலையீடு !

**பா**ரத நாட்டில் வாழும் சிறுபான்மையினர், குறிப்பாக முஸ்லிம்கள், பூரணமான மத சுதந்திரமும் பாதுகாப்பும் பெற்று வாழ்வதாக உலக முழுவதும் பிரச்சாரம் செய்கிறது நம் இந்திய அரசாங்கம்.

அக்கூற்றிலே எந்த அளவுக்கு உண்மை இருக்கிறது என்பது சர்ச்சைக் குரியது. முஸ்லிம்களின் மத சுதந்திரத்தில் தலையிடும் முயற்சிகள் அவ்வப்போது நடந்து கொண்டதான் இருக்கின்றன. முஸ்லிம்களின் எதிர்ப்பையும் லட்சியம் செய்யாது விசேஷ விவாகச் சட்டம் நிறைவேற்றப்பட்டது போன்ற காரியங்கள் நடைபெற்றுக் கொண்டதான் வருகின்றன.

ஆனால் அஸ்திவாரத்தையே தகர்க்கும் முயற்சி ஒன்று அண்மையில் துவங்கியுள்ளது. விவாகம், சொத்துரிமை போன்ற விஷயங்களிலும் கூட நாடு முழுவதும் ஒரேவிதமான சிவில் சட்டம் இயற்ற விரும்புவதாக அரசாங்கம் அறிவித்து அதற்கான ஆரம்ப ஏற்பாடுகளைத் துவக்கியுள்ளது. ராஜ்ய அரசாங்கங்கள் தம் கருத்துக்களைத் தெரிவிக்குமாறு கோரப்பட்டுள்ளன. முஸ்லிம்களுக்கு மட்டும்தான் இப்போது தனிப்பட்ட சட்டம் இருந்து வருகிறது, அதை ஒழித்து அனைவரையும் ஒரே சட்டத்தின் கீழ் கொண்டு வருவதே அந்த நடவடிக்கையின் உட்கருத்து என்பது சுற்றறிக்கையில் தெளிவாகக் கூறப்பெற்றுள்ளது.

இந்த முயற்சி, விருப்பத்தகாதது. விஷமத்தனமானது, முஸ்லிம்களின் அடிப்படை மத உரிமைகளில் அநாவசியமாகத் தலையிடுவது என்பதைத் தலைவர் காயிதெ மில்லத் அவர்களும் மற்றுமிரு முஸ்லிம் லீக் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களும் சேர்ந்து வெளியிட்டுள்ள அறிக்கை ஒன்றில் மிகத்தெளிவாகவும் ஆணிதரமாகவும் விளக்கியுள்ளார்கள்.

முஸ்லிம் சமுதாயம் இத்தலையீட்டை வன்மையாக எதிர்க்கிறது என்பதை சர்க்கார் உணர்ந்தே இருக்கிறார்கள். அண்மையில் ராஜ்ய அரசாங்கங்களுக்கு அவர்கள் அனுப்பியுள்ள சுற்றறிக்கையிலும் அது குறிப்பிடப்பெற்றுள்ளது.

அப்படியிருந்தும் ஆளுங்கட்சியினர் இந்த நடவடிக்கை எடுக்கத் துணிவதைப் பார்க்கும்போது அவர்களுடைய நோக்கம்தான் என்னவாக இருக்கும் என்ற ஐயம் நமக்கு எழுதிறது.

இந்திய அரசியல் சாஸனம் தனது 25, 29 ஆம் பிரிவுகளின் கீழ் வழங்கியுள்ள மத சுதந்திரத்தை, பாராளுமன்றத்தில் தனக்குள்ள மெஜாரிட்டி பலத்தைக் கொண்டு, ஜனநாயகத்தின் பெயரால், பறித்துக்கொள்ள ஆளுங்கட்சி முயலுமேயானால் அதைவிட அறியாமை வேறென்றிருக்க முடியாது.

சீனாவில் முஸ்லிம்களின் மத உரிமைகள் பறிக்கப் படுவது பற்றி இந்திய அரசாங்கத்தின் பிரசாரப் பிரிவு அடிக்கடி அறிக்கைகள் வெளியிட்டு வருகிறது. அங்கு சர்வாதிகாரிகள் செய்வது போன்ற ஒரு செயலை இங்கு ஜனநாயகத்தின் பேரால் செய்தால் மட்டும் அது சரியாகிவிடுமா?

நூற்றுக்கு இருபதுக்கும் குறைவாகவே உள்ள முஸ்லிம்கள் தங்கள் சொந்த வாழ்க்கை முறையை பாக்கியுள்ள எண்பது சதத்தினரும் விரும்புகிற முறையில்தான் மாற்றிக்கொள்ள வேண்டுமா என்பதுதான் இப்போதுள்ள கேள்வி.

வேறு எந்த ஜனநாயக நாட்டிலாவது சிறுபான்மையினர் தத்தம் மதக் கோட்பாடுகளைப் பின்பற்றும் விஷயத்தில் பெரும்பான்மையினர் தலையிட்டுத் தங்களுடைய விருப்பத்தை அவர்கள் மீது திணிக்கின்றனரா?

நம் நாட்டின் சிறந்த நட்புநாடாக விளங்குவதும், இந்தியாவைப் போல சோஷலிஸத் தத்துவத்தில் நம்பிக்கை கொண்டதுமான ஐக்கிய அரபுக் குடியரசையே உதாரணத்துக்கு எடுத்துக் கொள்வோம். அங்கு முஸ்லிம்களின் சட்ட திட்டங்களையே ஆங்குள்ள கிறிஸ்தவ சிறுபான்மையினரும் பின்பற்ற வேண்டுமென அவர்கள் கட்டாயப் படுத்தப் படுவதில்லை.

தனது சிறுபான்மையினர்களை சரிவர நடத்துவதில்லை என்று நாம் குற்றம் சாட்டும் பாக்கிஸ்தானிலே கூட முஸ்லிம் பெரும்பான்மையினர் இயற்றும் சட்டங்களின்படியே ஹிந்துக்கள் தங்கள் வாழ்க்கை முறையை மாற்றிக் கொள்ள வேண்டும் எனக் கூறப்படுவதாக நமக்குத் தெரியவில்லை.

முஸ்லிம்களைப் பெரும்பான்மையினராகக் கொண்ட காஷ்மீர் அரசாங்கமும், கிறிஸ்தவர் பெரும்பான்மையினராக வாழும் நாகாலாந்தின் அரசாங்கமும் மத்திய அரசின் முயற்சிக்கு எதிர்ப்பு தெரிவித்துள்ளன எனத் தெரிகிறது.

சென்னை அரசாங்கமும் இந்த ராஜ்யத்திலுள்ள முஸ்லிம்களின் எதிர்ப்பைக் கருத்தில் கொண்டு, அந்த யோசனையைக் கைவிடும்படி மத்திய அரசுக்கு ஆலோசனை வழங்க வேண்டுமெனக் கோருகிறோம்.



## உத்தம பாளையத்தில் நடந்த அக்கிரமம் !

மஸ்ஜிது ஒன்றின் வருமானத்தி லிருந்து வக்பு போர்டுக்குச் சேரவேண்டிய பகுதிப் பணம் நிர்வாகத்தினரால் செலுத்தப் படவில்லை என்ற காரணத்திற் காக தொழுகை நடைபெறுவது தடைசெய்யப்பட்டு பள்ளிவா சல் இழுத்துழுடி பூட்டப்பட்ட தோடு அதையொட்டிய கப்ருஸ் தானமும் கூட அடைக்கப்பட்ட அக்கிரமம் உத்தமபாளையத்தில் நடைபெற்றதாகத் தெரிகிறது. நாகரிகமான முறையில் ஆட்சி நடக்கும் எந்த நாட்டிலும் நடை பெறாத அருவருக்கத்தக்க இச் சம்பவம் நமது தமிழ் மாநிலத் தில் நடைபெற்றிருப்பது சென்னை அரசாங்கத்துக்கே இழுக்கைத் தருவதாகும். சட் டத்தைத் தவருள வகையில் பயன்படுத்தி ஒரு சமுதாயத்தின் உணர்வையே புண்படுத்திவிட்ட அத்தகைய “அத்து” மீறிய செயல் நடைபெறக் காரணமாக இருந்த அதிகாரிகளின் மீது அரசாங்கம் தகுந்த நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும். இத்தகைய செயல்கள் இனியும் வேறெங்கும் நிகழாமல் பார்த்துக்கொள்ள வேண்டும்.

வரிப்பணம் செலுத்தும்படி நிர் ப்பந்தப் படுத்துவதற்கு

இதைத் தவிர வேறு வழிகள் எவ்வளவோ உண்டு. வரி செலுத்தத் தவறிய நிர்வாகத்தி னர்மீதே நடவடிக்கை எடுத்தி ருக்கலாம். அவ்வாறு பூட்டப் பட்ட பின்னும் பணம் செலுத்தப் படாதிருந்தால், இதர தனிப் பட்ட மனிதர்களின் சொத்துகள் சம்பந்தப்பட்ட விவகாரங்களில் செய்வதுபோல, பள்ளிவாசல் கட்டிடத்தையே ஏலத்தில் விற்று வரித் தொகையை எடுத்துக் கொண்டிருப்பார்களா என்று கேட்க விரும்புகிறோம்.

தொழுகை தலங்களான மஸ் ஜிதுகளையும் மற்ற வக்புகளைப் போல ஒன்றாகப் பாவித்து வரி பாக்கியை வசூலிப்பதற்கு ரெவின்யூ அதிகாரிகளின் உத வியை நாடிய வக்பு போர்டாரின் செயலும் கண்டனத்துக்குரியது. ரெவின்யூ அதிகாரிகள் வழக்க மாகக் கையாளும் முறைகள் அவர்களுக்குத் தெரிந்திருக்க வேண்டும்.

இதற்கெல்லாம் காரணம் முஸ் லிம் பொதுமக்களின் உண்மை யான பிரதிநிதிகள் வக்பு போர்டில் அங்கம் வகிக்காததுதான். ஆளுங்கட்சியினரைத் திருப்திப் படுத்துவதையே நோக்கமாகக் கொண்டு முஸ்லிம் சமுதாயத் தோடு ஒட்டாமல் வாழ்பவர் களையே ஆட்சியாளர் தேடிப் பிடித்து அத்தகைய பதவிக ளுக்கு நியமிக்கிறார்கள். இந்த நிலைமை மாற்றானதான் நாம் மேலே எடுத்துக் காட்டியது போன்ற தவறுகள் நிகழாமலி ருக்கும்.

## ஊதாண்டின் உயரிய பணி

கடந்த சில மாதங்களாக உலக நாடுகள் அனைத்துக்கும் கவலை தரத்தக்க நிலைமை

யொன்று ஏற்பட்டிருந்தது. ஐந்தாண்டுகளாக ஐ. நா. பொதுச்சபையின் பொதுக் காரியதரிசியாய்த் திறம்பட பணியாற்றி வந்த ஊதாண்ட் அவர்கள் அடுத்த ஐந்தாண்டு காலத்திற்கும் தொடர்ந்து பணியாற்ற தம் மால் முடியாது என முதலில் அறிவித்ததே அதற்குக் காரணம். எல்லா வல்லரசுகளும் ஏற்றுக்கொள்ளத்தக்க தகுதியுடைய ஒரு பொதுக் காரியதரிசியைக் கிடைப்பது அவ்வளவு சிரமமானது. பல ஆண்டுகளுக்கு முன்பாக ஐ. நா. பொதுக் காரியதரிசியைத் தேர்ந்தெடுக்கும் விஷயத்தில் வல்லரசுகளுக்குள் கருத்து வேற்றுமை தோன்றி ஐ. நா. ஸ்தாபனமே குலைந்து போகுமோ என்ற அச்சம் ஏற்பட்டது. மீண்டும் அத்தகைய நிலைமை தோன்றக் கூடுமோ என்று கவலை கொண்டு இந்தியப் பிரதமர் உட்பட உலகத் தலைவர்

கள் அனைவருமே அவருக்கு வேண்டுகோள் விடுத்தனர். அனைத்துலக விருப்பத்திற்கு இணங்கி தம் எண்ணத்தை மாற்றிக்கொள்ள ஊதாண்ட் அவர்கள் இசைந்தது உலக ஸ்தாபனத்திற்கும் பொதுவாக உலக சமாதானத்திற்குமே நல்லதாகும்.

உலகத்தை பாதிக்கும் எந்தப் பிரச்சனையையும் ஆதிக்கப் போட்டி மனப்பான்மையோடு நோக்கும் வல்லரசுகளின் விருப்பு வெறுப்புகளுக்கு அஞ்சாது சமாதானத்தைக் காக்கும் பணியில் பெரும் வெற்றி கண்டு வந்துள்ளவர் ஊதாண்ட் அவர்கள். அவருடைய சீரிய பணி தொடர்க என்று அவரை வாழ்த்துகிறோம். அவருடைய உருவப்படத்தையும் இம்மாத இதழின் அட்டையில் பெருமையுடன் வெளியிடுகிறோம்.

## பெருநாள் வாழ்த்து இதழ்கள்

வரும் நோன்புப் பெருநாளன்று உறவினர்களுக்கும் நண்பர்களுக்கும், வாழ்த்துரைகள் வழங்கி ஒரு வர்க்கொருவர் அன்பைப் பறிமாறிக் கொள்ளவும் நட்பை நினைவூட்டிக்கொள்ளவும் விரும்புகிறீர்களா?

அழகான வண்ண ஓவியங்களில் பலவித வாழ்த்து இதழ்கள் உறையுடன் தயாராய் இருக்கின்றன.

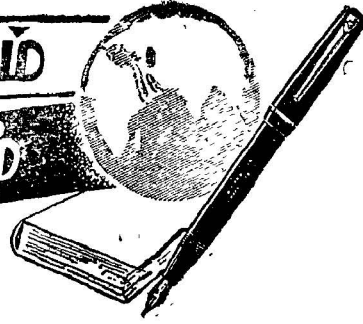
100-க்கு ரூ. 11-00, 50-க்கு ரூ. 6-00  
(தபால் செலவு ரூ.1-40.) (தபால் செலவு ரூ.00-80)

ஒரு டஜன் ரூ. 1-50

முஸ்லிம் முரசு

18, ராமசாமித் தெரு, மண்ணடி, சென்னை-1.

# கண்டதும் கேட்டதும்



“ரபீக்”

## இருதய நோயா?

நம் நாட்டில் பலர் இருதய நோயால் அவதிப்படுகிறார்கள். இருதய நோயாளிகள் எந்த வேலையிலும் ஈடுபடக் கூடாது, முழு நேரம் ஓய்விலேயே இருக்க வேண்டும் என்று டாக்டர்கள் கூறுகிறார்கள். ஆனால் அண்மையில் நம் நாட்டிற்கு வந்திருந்த அமெரிக்காவின் புகழ்பெற்ற இருதய நோய் டாக்டர் பால். டி. வைட் என்பவர் இருதய நோயாளிகளுக்குச் சில அறிவுரைகள் கூறியுள்ளார். அவை “இருதய நோயாளிகள் எப்போதும் சுறுசுறுப்பாக ஏதாவது ஒரு வேலையில் ஈடுபட்டிருக்க வேண்டும். தினமும் ஒரு மணிக்குள் நான்கு மைல் நடக்க வேண்டும். எப்போதுமே கார் பயணம் செய்து கொண்டிருக்கக்கூடாது. ஆனால் தானே கார் ஓட்டிச் செல்வது நலம். சைக்கிள் பயணம் பயனுடையது. எப்போதும் வேலை செய்துகொண்டிருப்பவர்களை இருதய நோய்பற்றாது. இருதயநோய் வரக் காரணங்கள் உண்டு. 1. மிதமிஞ்சிய உணவு. 2. புகை பிடித்தல். 3. தேகப் பயிற்சி இன்மை. புகைபிடிப்பதால் சுவாசக்குழாய்கள் பாதிக்கப்படுகின்றன. இதனால் இருதயத்திற்கு நல்ல-புதிய-பிராணவாயு செல்வதில்லை தினமும் தேகப்பயிற்சி செய்து வந்தால் இருதய நோயாளிகள்

குணமடைந்து வருவர். எப்படிப்பட்ட தேகப்பயிற்சி செய்ய வேண்டும் என்பதை டாக்டரிடம் ஆலோசித்து செய்து வர வேண்டும். இந்தியாவில் 30 வயதுக்குட்பட்ட பல இளைஞர்கள் இருதய நோயால் பீடிக்கப்பட்டிருப்பதை நான் காண்கிறேன். நான் கண்டவர்களில் பெரும்பான்மையானவர்கள் சைவ உணவு உண்பவர்கள்; அவர்கள் அதிகமாக நெய் உபயோகிப்பவர்கள் என்றும் கூறினார்கள். நெய்யில் நிறைய கொழுப்பு சத்து இருப்பதால் இருதய நோய் அவர்களை உடனே பற்றுகிறது. நன்றாக உழைக்கும் உழவர்கள் யாரும் இருதய நோயால் அவதிப்படுவதை நான் பார்த்ததில்லை. ஆகவே இருதய நோயைத் தடுக்க நன்றாக உழைக்க வேண்டும். தேகப் பயிற்சி செய்ய வேண்டும் ஆண்டுக்கொரு முறை வைத்தியச் சோதனை செய்து கொண்டு முன் எச்சரிக்கையாக இருக்க வேண்டும்.”

டாக்டர் பால். டி. வைட் 80 வயதையடைந்தவர் தினமும் பலமைல்கள் நடக்கிறார். தோட்ட வேலைகளையும் சனிக்காமல் செய்கிறார். இவர் அமெரிக்காவின் பழைய ஜனாதிபதி ஐஸனோவருக்கு 1½ ஆண்டு வைத்திய ஆலோசகராக இருந்தவராவார்.



## முன்னேற்றம்!

நம் இந்திய முதல் பார்லிமெண்டில் பத்தாவது வகுப்பிற்குக் கீழ் படித்தவர்களின் எண்ணிக்கை ஏழு. இரண்டாவது பார்லிமெண்டில் அவர்களின் எண்ணிக்கை பதினேழு மூன்றாவது பார்லிமெண்டில் நாற்பத்தி ஒன்று. அதே உயர்வு விகிதாசாரப்படி பார்க்கப்போனால் நான்காவது பார்லிமெண்டில் நூற்றுக்கு மேற்பட்டவர்கள் பத்தாவது வகுப்பையும் பார்க்காதவர்களாக இருப்பார்களோ என்று ஒரு ஆங்கிலப் பத்திரிகை சந்தேகப்படுகிறது!

## கிளே! ஓய் கிளே!

கிளே என்பவர் அமெரிக்க நீக்ரோ குத்துச்சண்டை வீரர். இவர் சில ஆண்டுகளுக்கு முன்பு இஸ்லாத்தைத் தழுவி முஹம்மதவி கிளே எனத் தன் பெயரை வைத்துக்கொண்டார். உலகிலேயே சிறந்த குத்துச்சண்டை வீரரான இவர் மிகப் பெரிய மல்லர்களைப் பெல்லாம் வீழ்த்திக் கொண்டு வருகிறார். இஸ்லாமிய முறைப்படி ஒழுக மறுத்த நீக்ரோ மனைவியை விவாகரத்து செய்து விட்டார். இவர் மல்யுத்தத்திலேயே பல லட்சங்களைத் திரட்டி விட்டார். சிறந்த இஸ்லாமியர். இவரை யாராவது “கிளே” என்று கூப்பிட்டால் திரும்பிப் பார்க்கமாட்டார். “முஹம்மதவி கிளே” என்றால் சட்டென்று திரும்பிப்பார்ப்பார். ஒரு சமயம் “பாகிஸ்தானில் உள்ள புகழ் பெற்ற முஸ்லிம் குத்துச்சண்டை வீரரிடம் போட்டி போடுவீர்களா” என்று கேட்டபோது முஹம்மதவி கிளே ‘முடியாது’ என்று மறுத்துவிட்டார். காரணம் “நம் இருவரில் யார்தோற்

றாலும் ஒரு முஸ்லிம் தோற்றான் என்ற பெயர் தானேவரும்.”

## குமரிப்பெண்!

நபிகள் நாயகம் அவர்கள் ஒரு முறை தள்ளாடும் கிழவி ஒருவரிடம் “கிழவிகள் சுவர்க்கம் புகுவதில்லை” என்று கூறினார்கள். இதனைக்கேட்ட கிழவி கதறி அழ ஆரம்பித்தாள். நபிகள் பிரான் அவர்கள் சிரித்துக் கொண்டே “கிழவிகளெல்லாம் குமரிகளாக மாற்றப்பட்ட பின்னரே சுவர்க்கத்தில் அனுமதிக்கப்படுவர்” என்று கூறிய பின்னர் கிழவியின் ஓலம் ஓய்ந்தது.

## குடும்பக் கட்டுப்பாடு

இம்மாதம் முதல் இரண்டு வாரங்கள் குடும்பக் கட்டுப்பாடு வாரங்களாக அரசாங்கம் கொண்டாடி வருகிறது. அதை யொட்டி எழுந்த சிந்தனைகள் இவை!

நம் நாட்டில் மக்கள் தொகை அதிகரித்து வருவதால் ஒவ்வொருவரும் மூன்று குழந்தைகளுக்கு மேல் பெறக் கூடாது என்பது அரசாங்கத்தின் திட்டம். இதற்காக அரசாங்கம் பல கோடி ரூபாய்களைச் செலவழித்து வருகிறது. கர்ப்பத்தடை குடும்பக் கட்டுப்பாட்டின் ஒரு அம்சமாகும். ஆண்கள் செய்துக் கொள்ளும் ஆபரேஷனுக்கு வேஸ்க்ட்மி என்று பெயர். பெண்கள் செய்துக் கொள்ளும் (கர்ப்பத்தடை) ஆபரேஷனுக்கு ஸ்டெரிலைசேஷன் என்று பெயர். அரசாங்க ஆஸ்பத்திரிகளில் இந்த ஆபரேஷன்கள் செய்யப்படுகின்றன. ஆண், பெண் ஆபரேஷனுக்கு அரசாங்கம் நபர் ஒன்றுக்கு ரூபாய் 80 விலை வெகுமதி

கொடுக்கிறது. பெண்கள் 'லூப்' பொருத்திக் கொண்டால் நபர் ஒன்றுக்கு ரூபாய் 5 வீதம் பரிசுளிக்கிறது. ஆபரேஷன் செய்து கொள்ள நபர் ஒன்றுக்கு ரூபாய் 10 வீதம் சன்மானம் கொடுக்கப் படுகின்றது. கார்பரேஷன், முனிசிபாலிட்டி போன்ற அலுவலகங்களில் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டுக் கான மாதிரைகள் மற்ற நூதன சாதனங்கள் மக்களுக்கு இலவசமாக கொடுக்கப்படுகின்றன. இந்த குடும்பக் கட்டுப்பாட்டால் நல்ல பலன்களை விட கெட்ட பலன்கள்தான் அதிகரித்து வருகின்றன. திருமணமாகாத இளம் வயதினர்தான் அதிகம் இந்த குடும்பக் கட்டுப்பாடு சாதனைகளை உபயோகிக்கின்றார்கள் என விஷய மறிந்தவர்கள் வெளிப்படையாகவே பேசுகிறார்கள்.

குடும்பக் கட்டுப்பாடு பொருளாதாரக் கொள்கையாகும். இதனை அரசியல் கொள்கையாக்க சில அரசியல் வாதிகள் முயலுகிறார்கள். முஸ்லிம்கள் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டை ஆத

ரிப்பதில்லை இதனால் முஸ்லிம்களின் ஜனத்தொகை அதிகரிக்கும், மற்ற வகுப்பாரின் ஜனத்தொகை குறையும் என்று அங்கலய்க்கின்றார்கள். ஆனால் உண்மை அப்படியல்ல முஸ்லிம்களும் கர்ப்பத்தடை செய்துக் கொள்கிறார்கள் என்று சுகாதார அமைச்சர் கனம் ஜோதியம் மாள் கூறுகிறார்.

கற்பனையில்ல; உண்மையில் நடந்தது இது. ஒரு பெரிய அரசாங்க அதிகாரிக்கு இரண்டு ஆண்கள், ஒரு பெண் குழந்தை. அரசாங்க 'கோட்டா'படிதனக்கு பிள்ளைகள் இருந்ததால் அவர்கர்ப்பத்தடை ஆபரேஷன் செய்துக்கொண்டார். ஆபரேஷன் செய்துக்கொண்ட ஆறுமாதத்திற்குப்பிறகு ஒரே அருமைமகள் திடீரென காலமாகி விட்டாள். மீண்டும் அவரால் அவர் விரும்பிய பெண் குழந்தையை அடைய முடியவில்லை. மீளாத் துயரத்தில் மூழ்கிக்கிடக்கின்றார். விமோசனம் இருந்தால் கூறுங்கள். அவரிடம் சொல்லிவிடுகிறேன்!

## சிறந்த நூல்கள்! குறைந்த விலை!

- ஷஜருத்தார் (இஸ்லாமிய சரித்திர நாவல்) ரூ. 10—50  
காதற் சின்னம் (நாவல்) எழுதியவர் சம்பந்தம் ரூ. 1—50  
இக்பால் யார்? எழுதியவர் "ஜேயெம்" ரூ. 3—50  
இஸ்லாமியக் கதைகள் (தமிழக முஸ்லிம் சமூக சிறுகதைகள்) எழுதியவர் "ஜேயெம்" ரூ. 2—00  
தமிழ்நாட்டு இஸ்லாமியப் புலவர்கள், எழுதியவர் பனைக்குளம் பண்டிட் மஜீத் ரூ. 2—00  
முஸ்லிம் வக்பு சட்டம் எழுதியவர்: M. தாஜுதீன், B. A. B. L. ரூ. 4—25

குர் ஆன் மஜீத் — தமிழ் விரிவுரை  
எழுதியவர்: அஸ்ஹாஜ் பா. தாஜுத்ஷா சாஹிப் பி.ஏ.  
(1 முதல் 4 பாகங்கள்) 1 செட் ரூ. 25—00

**முஸ்லிம் முரசு,**

18, ராமசாமி தெரு, சென்னை—1.

# திருக்குர்ஆன் தெளிவுரை

## 96. ஜக்காத் எனும் தானம்

(ஜக்காத் தென்னும்) தானம் 'ப:கீர்களுக்கும், மிஸ்கீன்களுக்கும், அ(ந்த நிதி)தனை வரவு செலவு செய்யும் ஊழியர்களுக்கும் (சத்தியத்தின் பக்கல்) சாயுமாறு எவர்களுடைய உள்ளங்கள் செய்யப் படுகின்றனவோ அப்படிப் பட்டவர்களுக்கும், அடிமைகளுக்கு (உரிமை வழங்குதற்கு)ம், கடன் பட்டவர்களுக்கும், அல்லாஹ்வின் வழி (யில் செலவு செய்கின்றமை)க்கும், வழிப் போக்கருக்குமே உரியதாயிருக்கிறது.— அல்லாஹ்வினிடத் திருந்து (வந்து)ள்ள சட்டம் (இது). இன்னம், அல்லாஹ் (எல்லாம்) அறிந்தவன், விவேகம் மிக்கவன். 9 : 61

இஸ்லாமிய குடியரசின் பொருளாதார அடிப்படை ஸ்தாபனம் 'ஜ(க்)காத் தாக்வே' விளங்கி வருகிறது. இங்கே அது ஸத(க்)காத் தென்று அழைக்கப்படுவதுடன் "அல்லாஹ்வினிடத் திருந்துவந்துள்ள சட்டம் இது" என்றும் அறிமுகப்படுத்தப் படுகிறது. எனவே, இஃது "ஏழை விகிதமே" யாகும். இதனை அவரவர் இஷ்டத்துக்கு விண்விரயம் செய்வதோ, அல்லது தில்லு முல்லுகள் செய்வதோ அறவே தகாததாகும். அரசாங்கப் பொக்கிஷசாலையாகிய 'பைத்துல் மால்' என்னும் பொது கஜானாவில் ஒவ்வொரு மூமினும் தன்வயமுள்ள கைம்முதலிலிருந்து 2.50 சதவிகிதம் ஆண்டுதோறும் ரொக்கத்தை அல்லது பண்டத்

தைச் சேர்ப்பித்துவிட வேண்டும். இவ்வாறு சேகரிக்கப்படுகிற அரசாங்க நிதியிலிருந்து இங்குக் குறிப்பிடப்படுகிற எட்டு வகை இனத்தினருக்குச் சகாயம் நல்கப்படுதல் வேண்டும். இவர்களின் இலக்ஷணம் என்னவென்றால்: 'பக்(க்)கீர்' என்பவன் ஜ(க்)காத்கூடக்கொடுக்க இயலாதபரம தரித்திரன்; மிஸ்கீன் என்பவன் 24 மணி நேரத்துக் கிடையில் ஒரு கவளம் அன்னங்கூடக் சிடைக்கப்பெறாத மிக எளியோன்—ஏழை மாணவர், ஏழைத் தொழிலாளி, ஏழை வியாபாரி ஆகியவர்கள் இந்த இனத்தில் சேர்வர். 'வரவு செலவு செய்வோன்' என்பவன், அரசாங்கத்தில் உத்தியோகம் ஏற்று, ஜக்காத் பணத்தை வசூ

ஸீத்து வினியோகிக்கிற கணக் குப்பிள்ளை அல்லது ஆபீஸர்; அவருக்குப் பக்கபலமாயுள்ள உதவியாட்கள். இதனால் இந்த ஐக்காத் நிதி பொதுவான அரசாங்கத்தால், அல்லது ஒரு பகிரங்க சங்கம், சமுதாயம், ஜமாஅத் போன்ற கூட்டத்தினரால் வசூலிக்கப்பட்டு, நிர்வகிக்கப்பட்டு பட்டுவாடா செய்யப்பட்டுக் கண்காணிக்கப்பட வேண்டுமென்பது விளங்கக் கிடக்கின்றது. எனவே, ஐக்காத்தென்பது அவரவர் மனம்போனபடி செலவு செய்யப்படக்கூடிய இனமன்று, இந்த ஆயத்தில் சொல்லப்பட்டுள்ளபடி இக்காலத்தில் ஐக்காத்பணம் வசூலிக்கப்பட்டு வினியோகிக்கப்படுவது கிடையாது. 'சத்தியத்தின் பக்கல் உளம் சாய்வோன்' என்பவன்புதிதாக இஸ்லாத்தைத் தழுவும் நவ்முஸ்லிம்; தீனுல் இஸ்லாத்தைப் போதித்தால் அதனைச் செவி சாய்த்துக் கேட்கும் ஜனங்கள் என்றும் எங்குமே இருக்கிறார்கள். இத்தகைய இஷாஅத்துக்குப் பணம் தேவைப்படுகிறது. இதற்கு ஐக்காத் தொகையை வெகு தாராளமாய்ச் செலவு செய்யலாம்; இவ்வாறு இஸ்லாத்தை ஏற்போருக்கு இத்தொகையினின்று உதவி புரியலாம் மக்கமா நகர் நபிருமா

னால் கைப்பற்றப் படுமுன்னே இஸ்லாத்தை எதிர்த்து நின்ற அவ்வூர்வாசிகள், அது பிடிபட்ட பின்னர் தீனுல் இஸ்லாத்தைத் தழுவிக்கொண்டார்கள். "சத்தியத்தின் பக்கல் சாய்மாறு அவர்களுடைய உள்ளங்கள் செய்யப்பட்டு விட்டபடியால்," ஐக்காத் வசூலிவந்து ஒரு தொகை அந்த நவ்முஸ்லிம் கட்டு வசூலிக்கப்பட்டது. அடிமைகள் என்னும் 5-ஆவது இனம் நாளடைவில் முஸ்லிம்களிடையே இல்லாமல் ஒழியவேண்டுமாயால், அந்த அடிமைகளைச் சொத்துக்களாக வைத்திருக்கும் எஜமானர்களிடத்திருந்து ரொக்கம் கொடுத்து வாங்கி விடுதலையளிக்க விரும்புவோர் மற்றோர் இனமாவர். 6-ஆவது இனத்தினனாகிய 'கடன் பட்டவன்' என்போன். அல்லாஹ் ரசூலுக்குப் பயந்து, நேர்மையான தொழில் நடத்தி, அதில் கஷ்டங்களை யனுபவித்து நஷ்டமுற்று, வாங்கிய கடனையடைக்க முடியாமல் அவதிப்படுவோன். கள்ளவர்த்தகம் புரிந்தோ, கயமைத் தனமாய் நடந்தோ, குடி கூத்தியால் நஷிபற்றோ, பேராசையால் பொருளிழந்தோ, ஹருமான காரியங்களைச் செய்யப் பொருள் தமையால் கைம்முதலிழந்தோ,

## வறட்சியால் பாதிக்கப்பட்ட நம் நாட்டு மக்களுக்கு உதவுங்கள்

நன்கொடைகளை ரொக்கமாகவோ, பொருளாகவோ பின்கண்ட விலாசத்திற்கு அனுப்புங்கள்.

பிரதம மந்திரியின் வறட்சி நிவாரண நிதி,  
காபினட் செக்ரடேரியட்; ராஷ்டிரபதி பவன்,

புதுடில்லி -4.

DA 66 / F 1.

## உண்மையான முஸ்லிம்

ஒழுக்க முள்ளவனாக இரு; மக்களில் நீயே சிறந்த பக்தன், போது மென்ற மனப் பான்மை யுள்ளவனாக இரு; மக்களில் நீயே நன்றியுள்ளவன், உணக்காக எதை விரும்புகிறாயோ அதையே மற்றவர்களுக்கு விரும்பு நீயே உண்மையான முஸ்லிம்.

-நபிமொழி

ஆதாரம்: இமாம் கஸ்ஸாலி

சூது விளையாடிச் சொத்துக்களைத் தோற்றே, மோசடி வித்தையிலிறங்கி மோசம் போயோ கடனாளியாகிவிட்ட கயவர்கள் இவ்இனத்தில் சேராள். 7-ஆவது 'அல்லாஹ்வின் வழி' என்பது சுத்த சத்திய சன்மார்க்கத்தைப் பிரசாரம் செய்யும் ஸ்தாபனம். இஸ்லாமிய குடியரசைத் தற்காக்கும் ராணுவம், மார்க்க ரூனம் போதிக்கும் கல்விச்சாலைகள் பல் கலைக் கழகங்கள், எதிர்மதவாதிகளின் துர்ப்பிரசாரத்தைத் தகர்க்க நற்பிரசாரப் புரியும் அறிஞர்கள், அவர்கள் எடுக்கும் முயற்சிகள் முதலிய சகலவற்றையும் உள்ளடக்கிக் கொண்டிருக்கிறது 8-ஆவது 'வழிப்போக்கன்' என்பவன், பிரயாணம் செய்கையில் கைப்பொருளை இழந்து பரிதவிப்பவன். அல்லது கொணர்ந்த காசு செலவழிந்து போய் மேற்கொண்டு தன் பயணத்தைத் தொடர்ந்து எல்லையை எட்ட முடியாமல் சங்கடப்படுபவன். அல்லது நோயினால்வாடி நலிவுற்றுத் தாயகம் திரும்ப ஏங்கிக் கிடப்பவன் ஆவான்: இவன் எம்மதத்தினாலுமீனும் சரியே. இந்த எட்டுவகை இனத்தைப் பற்றியும் கூர்ந்து நோட்டமிடுவீர்களே யானால். அல்லாஹ் வகுத்துத் தந்திருக்கும் பொருளாதார நிதித்திட்டத்

தின் மிக அபூர்வமான அழகை நுகர்ந்துக் கொள்வீர்கள்.

ஐக்காத் திட்டத்தால் வட்டி ஒழிந்து போகும்; சுங்கவரியும், கலால் வரியும் வருமானவரியும், விற்பனை வரியும் தீர்வைகளும் விதிக்கவேண்டிய அவசியமில்லா மற்றோரும், மக்கள் அனாவசிய வரிச்சுமையில்லாது சுபிஷ்மாய் வாழ்வார். நிரந்தர சோஷலிஸத்தைச் சுகமாக அனுபவிக்க ஐக்காத் ஒன்றுமட்டுமே வழிவகுத்துக் கொடுக்கிறது. ஆனால் இற்றை நாள் முஸ்லிம்கள் இந்த மகத்துவங்களை யுணராமல், சரியான கணக்குப் பார்த்து இரண்டரைசதவிகிதம் ஈயாமல், தத்தம் இஷ்டத்துக்கு ஐக்காத் என்ற பெயரால் பைசாக் காசுகளை மாற்றிவைத்துக் கொண்டு பிச்சைக்காரர்களுக்கு ஒவ்வொருக ஈந்து பாம்புடுத்தி விடுகிறார்கள்; அல்லது சில துணிமணிகளை வாங்கித் தர்மம் வழங்குகிறார்கள். பிச்சைக்காரர்களில்லாமல் ஒழிவதற்காக இறைவன் ஐக்காத்தைக் கடமையாக்கியிருக்க, இன்றைய முஸ்லிம்கள் அனேகர் தங்கள் பணத்தை விரயமாக்கி இலகைக்கணக்கில் பிச்சைக்காரப் பட்டாளத்தை அன்றாடம் அதிகம் உற்பத்தி செய்து விட்டுவிடுகிறார்கள்.

(அல் ஹாஜ் பா. தாஆத்ஷா ஸாஹிப் அவர்களின் குர்ஆன் மஜீத் விரிவுரையிலிருந்து)

## வாழ்த்துகிறோம்

திருவிடச்சேரி ஜனாப் எஸ். அப்துல் மஜீது (V. H. M.) அவர்களின் புதல்வர் எஸ். அன்வர் பாஷா பி. காம். அவர்களுக்கு ஆண் குழந்தை பிறந்த செய்தி கேட்டு மகிழ்கிறோம். தாயும் குழந்தையும் நீழி வாழ்க!



# திருமணம்

கே. எம். அப்துல் ரெஜாக் பி.ஜே.ஜி. அவர்களின் புதல்வி நூர்ஜஹான் பேகத்திற்கும், நாச்சியார் கோவில் ஜி. ஏ ஹபீப் முகம்மது அவர்களின் புதல்வர் இஸ்மத் பாஷா அவர்களுக்கும் 27-11-66ல் சிங்கப்பூரில் சிறப்பாகத் திருமணம் நடைபெற்றது.



குடியாத்தம் 'S' பீடி பாக் டரி உரிமையாளர் ஹாஜி. ஏ. ஹபீபுர் ரஹ்மான் அவர்களின் திருக்குமாரத்திற்கும், மேல்விஷாரம் ஜனாப் ஹாஜி மலக்கிஜர் ஹுசைன் சாஹிப் அவர்களின் குமாரர் ஜனாப். எம். அப்துல் ஹமீம் அவர்களுக்கும் நவம்பர் 20-ஆம் தேதியன்று குடியாத்தம் சுல்தான் பேட்டையில் திருமணம் சிறப்பாக நடைபெற்றது.



நாகை எ. கே. முகம்மது யூசுப் ராவுத்தர் அவர்களின் குமாரர் ஷேக் அலாவுதீன் அவர்களுக்கும், நாகூர் எம். முகம்மது யூசுப் அவர்களின் குமாரி ஹபீப் நாச்சியார் அவர்களுக்கும் 10-12-66-ல் திருமணம் சிறப்பாக நடைபெற்றது.

வாழ்க மணமக்கள் !



## வாழ்க மணமக்கள்



வழுத்தூர் ஜனாப் எம். ஏ. முகம்மது இபுரஹீம் (அட்வகேட்) அவர்களின் செல்வர் ஹாஜி. எம். முஹம்மது மஸ்தான் B. Sc , (Educational Service, Brunei Borneo) அவர்களுக்கும் பண்டாரவாடை ஜனாப். எம். டி. அப்துல் கரீம் அவர்களின் புதல்விஜொஹரா அம்மாளுக்கும் 13-12-66-ல் அய்யம்பேட்டை மணமகள் இல்லத்தில் சிறப்பாக திருமணம் நடைபெற்றது.

மணமக்கள் பன்னலங்காரும் பெற்று நீடுழி வாழ எல்லாம் வல்ல இறைவனை இறைஞ்சுகின்றோம்.

H. M. தாஜுதீன் B. E.

வழுத்தூர்.

M. P. A. ஜமீல், B Com ,

சக்கராப்பள்ளி,

அய்யம்பேட்டை.





## 24. நோன்பு என்னும் கேடயம்

“நோன்பு என்பது ஒரு கேடயம். அதைக்கொண்டு ஒருவன் தன்னை (தீய காரியங்களிலிருந்து) காத்துக் கொள்கிறான். எனவே, அவன் தீய பேச்சு பேசலாகாது. அறிவினமான (பாபகரமான) செயலில் ஈடுபடலாகாது. மேலும் அவனோடு எவனேனும் சண்டைக்கு வருவானாயினும் அல்லது அவனை வைதானாயினும் “நான் நோன்பு நோற்கிறேன்!” என்று இருமுறை கூறிவிட வேண்டும். நோன்பு நோற்பவனின் வாயிலிருந்து வெளிப்படும் வாசனை இறைவனின் பால், கஸ்தூரியின் வாசனையை விடச் சிறந்ததாக இருக்கிறது. “அவன் எனக்காக தன் ஆகாரத்தையும், குடிப்பையும், சரீர இச்சையையும் துறந்துவிடுகிறான். நோன்பு நோற்பது எனக்காகவே ஆதலால் அதற்குரிய சன்மானத்தை நான் அளிப்பேன், மேலும் ஒரு நன்மையான செயல் அதைப் போலப் பத்து மடங்கு கூலியைக் கொண்டு வரும்” என்று அல்லாஹ் கூறுகிறான்” என்பதாக பெருமானார்(ஸல்) அவர்கள் சொன்னதாய் அபூஹுரைரா அறிவித்தார்.

[புதாஃ 50 : 2]

**உணவு உண்பதும், பானம் பருகுவதும் கணவன் மனைவியரிடையே உறவு கொள்வதும் சாதாரணமாக அனுமதிக்கப்பட்ட காரியங்களாக இருக்க, ஒரு முஸ்லிம் நோன்பு காலத்தில் அவற்றைத் துறந்திருப்பது அல்லாஹ்வின் கட்டளைக்குப் பணிந்தே ஆகும். அச்செயல் இறைவனுக்கு எவ்**

**வளவு உகந்தது என்பதை பெருமானார் அவர்களின் இவ்வாக்கு சுட்டிக் காட்டுகிறது. மேலும் தீமையான பேச்சும் செயலும் கோபமும் நோன்பாளியால் நிச்சயம் தவிர்க்கப்பட வேண்டும் என்றிருப்பதால் தீமையைத் தடுத்து நிறுத்தும் கேடயமாகவே நோன்பு விளங்குகிறது.**

# முரசுக்கு அரசு

(திருவை கா. முகம்மது பாளூக் எம். ஏ.)

நேர்நிற்கும் பார்வை நிமிர்ந்திருக்கும் நெஞ்சம்  
சீர்நிற்கும் கொள்கை சிதையாத சிந்தை

ஆழ்கடலின் அமைதி அகங்கவரும் அன்பு  
வாழ்கவென வாழ்த்தும் வனப்பான கண்கள்

அறிவுக்குத் தந்தை அன்புக்குப் பிள்ளை  
நிறைவுக்கு அன்னை நேயத்தில் அரசு

வளங்கொழிக்கும் உள்ளம் வாய்மைசேர் உரைகள்  
களம்பழிக்கும் வீரம் காக்கின்ற எழுத்து

இணையாத இந்த இயல்பெல்லாம் ஒன்றாய்  
இணைந்திருந்த வேந்தை இழந்திட்டோம் அல்லா(ஹ்)!

நலியாத உண்மை நம்பிக்கை சேர்ந்த  
சலியாத உழைப்பு சாய்ந்ததெங்கே அல்லா(ஹ்)!

நாலைந்து ஆண்டாய் நல்'முரசு' ஓங்க  
கோலேந்தி நின்றார் குரலெங்கே அல்லா(ஹ்)!

உள்ளிருக்கும் அன்பை உரையாலே கொட்டி  
அள்ளியெமை அணைக்கும் அரசெங்கே அல்லா(ஹ்)!

உலையாத எந்தம் உளக்கருத்தைக் கேட்பாய்  
நிலையாத உலகை நினைப்பூட்டும் அல்லா(ஹ்)!

முடிவுக்கு அரசே! முரசுக்கு அரசை  
முடிவாக்கி நினைவை முடமாக்கி விட்டாய்

நின்கருணை நினைவால் நின்றிரங்கிக் கேட்போம்  
எம்'முரசின்' தலைவர்க்கு ஏற்றம்தா அல்லா(ஹ்)!

# ரகசியம்!

## வேக்கோ

“யாஸீன் வல் குர் ஆனில் ஹகீம். இன்னக்கலமினல் முர்ஸலீன அலாஸிரா தின் முஸ்த கீம்...”

“முற்றிலும் ஞானம் நிறைந்த இந்தக் குர்ஆனின் மீது சத்தியமாக, எச்சரிக்கை செய்யப்படாத மூதாதைகளைப் பெற்ற, முற்றிலும் சுவலையற்றிருக்கின்ற ஜனங்களுக்கு நீர் அச்சமூட்டி எச்சரிக்கை செய்யும் பொருட்டாக கருணையாளான வல்ல (இறை) வனால் அருளப்பெற்றது.”

என்ற திருமறையின் அரும் உரையின் கருத்துச் செறிவுள்ள யாஸீன் குராவின் வாசகங்கள், காற்றில் கலந்து கர்ணம்ருத கானமாய்ப் பரவியென்று, சபையோரின் காதுகளில் பட்டு மெய்சிவிரிக்க வைத்தன!

கலிந்து புகைந்து கொண்டிருந்த ஊதுவத்தி, ரம்யமான மணத்தை எழுப்பி, கூடியிருந்தோரின் மனங்களை யெல்லாம் தூய்மைப் படுத்திக் கொண்டிருந்தது.

அறையின் மத்திய பாகத்தில், அகலமான பலகைக் கட்டில் ஒன்றின்மீது வெள்ளைத் துணி கொண்டு மூடியபடி கிடத்தப் பட்டிருந்தது, நாகூர் மீருவின் சடலம்!

நாடிவந்த மக்களெல்லாம், துணியை நீக்கிக்கொண்டு, பிரேதத்தின் முகத்தைத் ‘தீதார்’ பார்த்தது. மனம் நொந்தவர்களாய்த் திரும்பிக் கொண்டிருந்தனர்.

தார்கள் நெஞ்சை நெகிழ்விக்கும் பரிதாபகரமான அந்த ‘மௌத்’ நிகழ்ச்சியைப் பற்றி, வந்தவரெல்லாம் வாயாத்துப்போய், பலவாறு

கப் பேசித்தீர்த்துக் கொண்டிருந்தனர்.

“என்னங்க அதிசயமா இருக்கு! நேத்துக் காலையிலெதான் பாத்துப் பேசிட்டுப் போனேன். இன்னுக்கு மவுத்தாப்போனாருண்டாய் ருங்க நம்ப முடியும்?”-என்று, மௌத்தாகி விட்டிருந்த நாகூர் மீருவுக்கும் தமக்கும் முதல்நாள் ஏற்பட்ட சந்திப்பை எண்ணிக்கண்கலங்கக் கூறினார் ஒருவர்.

“அட என்னங்கணு நீ ஒண்ணு! நீ நேத்துச் சந்தித்ததைப் பத்திச் சொல்றே. நான் இப்பத்தானங்கணு, பஜ்ரு தொழுதுட்டு சந்திச்சுப் பேசிக்கிட்டிருந்தோம். சாயாவாங்கிக் கடுத்தாரு. குடிச்சுட்டுப் போனேன். அதுக்குள்ளே இப்படியாயிருக்கு தெங்கணு!”-என்று, ஆறுத்துயரின் மாறா நிலையில் நின்று கூறினார், இன்னொருவர்.

எல்லாவற்றையும் கேட்டுக் கொண்டிருந்த மற்றொருவர், “அது சரிங்க. இப்ப நல்லா இருந்தபோது, திடீர்ன்னு என்ன செஞ்சுச்சாம்? இதுக்கு முந்தி என்னமும் சீக்கா இருந்தாரா?”-என்று விவரம் கேட்டார்.

“சீக்காவது ஒண்ணாவது! கல்லுக் குண்டு மாதிரித் திரிஞ்சாரப்பா! காலையிலே குளிச்சுட்டுப் பசியாறப்போனவரு நெஞ்சிலெ வலிக்குதுன்னுட்டு, தைலம் போட்டுத்தேச்சாராம். கொஞ்சம் மயக்கமாவும் இருந்ததாம். அதோட, படுக்கையிலெ படுத்தாராம். கொஞ்ச தேரத்துக்குப்

மின்னுலே, அவருசம்சாரம்வந்து  
கூப்பிட்டபோது, ருஹு அடங்  
கிப் போயிக் கெடந்தாராம்!"—  
என்று, தாம் கேள்விப்பட்ட  
விவரங்களை யெல்லாம் கதை-  
கதையாகச் சொல்லி, கூடியிருந்  
தோரையெல்லாம் சஞ்சலத்  
துக்கு ஆளாக்கிக் கொண்டிருந்  
தார் மற்றொருவர்.

இன்னும் இரண்டொருவர்,  
நாகூர் மீரூவின் வரலாற்றைப்  
பற்றி யெல்லாம் பேசலாயினர்:

★ ★ ★

நாகூர் மீரூவைப் பற்றி உங்க  
ளுக்கு யாருக்கேனும் தெரி  
யுமா? பெரும்பாலும் உங்களுக்  
கெல்லாம் அவரைப்பற்றித் தெரி

ந்திருக்க முடியாது. ஆனால்,  
அவரது ஊர்க்காரர்கள் அவ்வ  
ளவு பேர்களுக்கும், அவர் நன்று  
கப் பரிச்சயமும், பழக்கமுமான  
வர்.

இளைஞர்கள், நடுத்தரமக்கள்,  
வயது சென்ற பெரியார்கள்,  
பெண்மக்கள்-இப்படியாக அனை  
வருக்கும், நாகூர் மீரூ நல்லவித  
மாகத் தெரிந்தவர் - பழகியவர்!  
பண்பும் குணமும் கொண்டவர்;  
ஈகையும் இரக்கமும் நிறைந்த  
வர்!

நாகூர்மீரூ இளைஞராக இருந்த  
காலத்தில், சிலம்பு விளையாட்டில்  
கெட்டிக்காரத் தனம் பெற்று,  
பெரிய விளையாட்டுக்காரர் என்ற  
பெயரெடுத்திருந்தார். அதோடு,  
அவருடன் ஒத்த வயதினரான



இளைஞர்கள் பலருக்கும், சிலம் பம் சொல்லிக் கொடுத்து, பெரிய பாராட்டுகளையும், புகழையும் பெற்றிருந்தார். இளைஞர் உலகம் அந்த நேரத்தில், அவரை மொய்த்துக் கொண்டு திரியும் அளவுக்குப் பரிச்சயம் உள்ளவராக இருந்தார்.

பின்னர் மணமாகி, வாழ்க்கைப் பிரச்சனைகளை சமாளிக்க வேண்டிய காலத்தில், 'சாயாக்

கடை' ஒன்றை வைத்துக் கொண்டு உட்கார்ந்தார். சாயாக் குடிக்கும் மக்கள், அவர் கடையைத் தேடிவரும் அளவுக்கு, சாயாவை மிக அருமையாகப் போடுவார் அவர். அவர்போடக் கூடிய மாதிரியில், இப்போது எங்கே, யார் சாயாப் போடுகிறார்கள்!

சாயாக் குடிக்கும் மக்களில் பலர், கடன் சொல்லிவிட்டுச் செல்வார்கள். கடன், சொல்லாவிடேதான் இருக்குமே தவிர, கைக்குப் பணம்வந்து, கடன் தீர்ந்ததாக இருக்காது

இப்படி, நாகூர் மீருவை ஏப் பம் விட்டவர்கள் பலர். அப்படி ஏப்பம்விட்டு ஏமாற்றியவர்களைப் பற்றி அவர் கவலைப் படுவாரா என்றால், அதுதான் இல்லை.

"ஏங்ஈணு! காசுதரணு மேன்னு, கடைப்பக்கமே ஆளைக் காணோமேங்கணு காசுதராட்டா என்னங்கணு? உங்கிட்டே காசு கேட்டனா நான்? கடைபக்கம் வந்துபோய்க்கிட்டு இருங்கணு" என்று அன்பு ஊர கூறி, ஆதரவு காட்டி, அவர்களது கடன் காசை வஜுப் பண்ணிவிட்டுவிடுவார் அவர்! அதைப்பற்றி யாராவது கேட்டால், "கடனை ஏழைகளுக்கு தள்ளுபடி செய்யறது நல்லதுன்னு, ஆண்டவனே குர் ஆன்லெ சொல்ருனே."—என்று காரணம் கூறுவார்.

இப்படி வியாபாரம் நடத்தினால் கடை கட்டுபடியாகுமா? சில வருடங்களிலேயே, 'கடையைத் தூக்கிச் சாத்திவிட்டு' விவசாய நிலங்களை மேல்பாடித்து விவசாயம் பண்ண முற்பட்டார். பூர்விகச் சொத்தாகக் கொஞ்சம் நிலம் இருந்தது அவருக்கு.

விவசாயப் பொருள்கள் வீடு வந்து சேரும். நெல் போன்ற

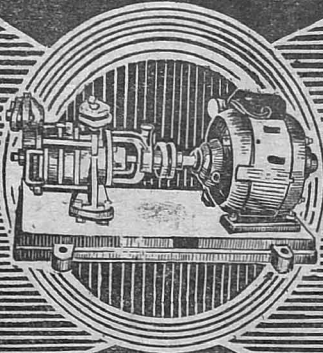
# லக்கி பம்ப்செட்

★வீட்டுக்கும் விவசாயத்திற்கும் ஏற்றது.

★200அடி உயரம் வரையிலும்—

தண்ணீர் சப்ளைசெய்யக்கூடிய பம்ப்செட்கள்கிடைக்கும்.

★ஸ்டெயின் லெஸ் ஸ்டீல் உறுப்புக்கள் நீடித்த உழைப்புக்குப் பொறுத்தப்பட்டுள்ளன.



Grams: LUCKY TRADE Phone: 34541

LUCKY TRADING Co.,

29, NARAYANA MUDALI ST., MADRAS-1.

GANESAN



தானியங்கள் வந்தால், தமக்கு வேண்டியதை வைத்துக் கொண்டு மற்றவைகளையெல்லாம் விற்றுவிடுவார். விற்பது ஒன்றும் வியப்பில்லை. ஆனால், அகில கலம் 15-20 ரூபாயாக இருந்தால், அவர் விற்பதோ, 10-15 ரூபாயாகத்தான் இருக்கும். “ஏன் இப்படிக்குறைத்து விற்க வேண்டும?” என்று யாராவது கேட்டால், “ஆண்டவன் கிருபையாலே நல்ல விதமாக விளஞ்சு வந்திருக்கு. ஆண்டவன் தந்த பலன்களெல்லாம், கொஞ்சத்தை ஏழைகளுக்கு—குறைஞ்சு விலையிலே குடுக்கிறதுலே என்ன தப்பு? அவ்வளவும் சாவியாப் போயிருந்தாமடும், வயித்திலேயும் வாயிலேயும் அடிச்சுக்கிற லாமா?” என்று கேட்டு, விளக்கம் பண்ணுவார். கேட்டவர் வாயடைத்துப் போவார்!

இன்னும், ஏழைகள்—ஏழையாக உள்ள நெல்குத்திப் பிழைக்கும் உபண்கள் ஐந்து பத்து ரூபாய் கடனாகச் சொல்லிச்சென்றாலும், சரி சொல்லி அனுப்பிவிடுவார். ஆனால், அந்தப் பணம் பெரும் பாலும் வந்தாலும் வரும் வராவீட்டாலும் இல்லை. அதைப் பற்றி, மறுபடி அவர் கேட்டதும் மாட்டார்.

இப்படியாக ஏழைகளின் நண்பனாய், எளியோரின் துணைவனாய், எல்லோருக்கும் நல்லோனாய் நின்று வாழ்ந்து வந்தார் நாகூர் மீரு.

தம் வேலைகளையெல்லாம் முடித்துக்கொண்டு, பள்ளிக்குச் சென்று தொழுவும் தவற மாட்டார் அவர். அவரோடு ஒத்த வயதுடைய நண்பர்கள், ஒவ்வொரு நேரமும் பள்ளியில் அவரை எதிர்பார்த்தவர்களாகவே இருப்பார்கள். மகரிப்

தொழுகைக்குப் பின், பள்ளியின் வெளிவராந்தாவில் அனைவரும் அமர்ந்து பேச முற்பட்டால், பலதரப்பட்ட பேச்சுக்களையும் பேசி குர்ஆன் ஹதீஸ் அறிவுரைகளையும் எடுத்துக்கூறி அழகான சொற்பொழிவுகளே நடத்திக் காட்டி விடுவார் நாகூர் மீரு. மற்றவர்கள் வாய்பிளந்து கேட்டபடி இருப்பார்கள். இதனாலேயே அனைவரும் இதுவரை எதிர்பார்ப்பது வழக்கம்.

நோன்பு காலம் வந்து விட்டால், ஒருவாரத்துக்குமுந்தியே நோன்பு நோற்பதற்கான ஆயத்தங்களைச் செய்து, மற்றவர்களையும் நோன்பு நோற்கத் தூண்டிக் கொண்டிருப்பார்.

வீட்டுக்குச் சாமான் வாங்கக் கடைத் தெருவுக்கோ சந்தைக்கோ போவாரானால், தம் தெருவினுள்ள ஆண் துணை இல்லாத வீட்டாரிட மெல்லாம், “உனக்கு என்ன வேணும்? உனக்கு எது வாங்கணும்?” என்று கேட்டு, பணம்வாங்கிச்சென்று, சாமான்களையெல்லாம் வாங்கித்தோளில் தூக்கி வைத்துக் கொண்டு வருவதைப் பார்த்தால், மற்றவர்களெல்லாம் வியப்புற்று நிற்பார்கள்! இதில் இன்னொரு வேடிக்கை என்ன வென்றால், சாமான் வாங்கச் சொல்வா்களில் சிலர், ‘காசு இல்லை; உங்கள் காசிலேயே வாங்கிவாங்க. அப்புறம் தரேன்’—என்று துணிந்து சொல்லி அனுப்புவார்கள் அவரும் தயங்காமல் அப்படியே வாங்கிவந்து கொடுப்பார்!

நல்லவேளையாக அவரது மனைவியும், அவருக்கேற்ற அன்புக்குணம் கொண்டவளாய் அமைந்திருந்தாள். இல்லாவிட்டால், மணிக்கு ஒரு சண்டையாவது மூண்டுகொண்டே இருந்திருக்கும்!



அவருக்கு முன்று நான்கு குழந்தைகள் பிறந்தன. எல்லாம் இறந்துவிட்டு, ஒரு பையன் மட்டும் எஞ்சியிருந்தான். 15-16 வயது நிரம்பிய அவன், பெற்றோரின் அன்புக்குப் பாத்திரமானவனாய்ப் பள்ளியில் பயின்றுகொண்டிருந்தான்.

ஊரிலுள்ள—குறிப்பாக நாகூர் மீறுவின் தெருவிலுள்ள, பள்ளிக்கூடம், மதரசா ஆகியவற்றிற்குப் போகாத பிள்ளைகளையெல்லாம், அவர், காலையிலும் மாலை யிலும் ஒன்றுசேர்த்து, மதரசாவுக்கும், பள்ளிக்கூடத்துக்கும் அழைத்துக் கொண்டுபோய் விடும் காரியம், பல குடும்பத்தினருக்குப் பெரும் கைங்கரியமாக இருந்தது!

இப்படியாக, எண்ணற்ற வகைகளில், எல்லாருக்கும் ஏற்றவராய், எல்லோர்க்கும் நல்லவராய் வாழ்ந்து வந்தார் நாகூர் மீறா!

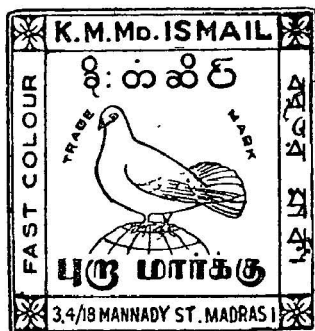
அத்தகைய ஒழுக்க சீலரின்—குணக் குன்றின்—அன்பு உருவின் உடல்தான், உயிரற்றுக்கிடந்தது! இரக்கமே உருவான இதயம்தான் துடிப்பற்றுப்போயிருந்தது! ஏழையைக்கண்டு கலங்கிய கண்கள் தாம் மூடிக்கிடந்தன! வறியவர்க்கு வாரிவழங்கிய கரங்கள் தாம் வாடிக்கிடந்தன!

இத்தகைய நல்லவர்க்கே, மரணம் திடும் என்று வந்ததென்றால், மற்றவர் நிலைபற்றி என்ன கூறக் கூடும்?

## புரு மார்க்

கைலிகள், கைக்குட்டைகள் சாயத்திற்கும் நீடித்த உழைப்பிற்கும் உத்திரவாத முள்ளது.

கைத்தறி உலகில்  
நம்பிக்கைக்குரிய எமது  
சமாதானச் சின்னம்!  
ரிஜிஸ்டர் டிரேட் மார்க்  
நெம்பர் 209900.



தயாரிப்பாளர்கள்:—

பர்மா லுங்கி எம்போரியம்

3, 4/18, மண்ணடி தெரு, சென்னை-1. (போன்: 26426)

# உதவிய, உதவும், உள்ளங்கள்!

எனது ஆருயிர் நண்பர்களாகிய ஜனாப் ஏ. எம். அசன் முகம்மது (கொல்லாபுரம்) ஜனாப் எஸ். ஏ. வஹாபு (அம்பகரத்தூர்) இருவர்களின் விடா முயற்சியால் கீழ் குறிப்பிட்டிருக்கும் நண்பர்கள் மூலம் எங்கள் (அம்பத்தூர், சென்னை-53) ஜமீயத்துல் முஸ்லிமீன் ஜமாஅத்தார்களின் பள்ளிவாசல் கட்டிட நிதிக்காக மனமுவந்து நன்கொடை கொடுத்து எங்களை ஊக்குவித்த அனைவருக்கும் (ஆண்டவன் நீண்ட ஆயுளும் குறையாத செல்வத்தையும் தந்தருள் வானாகவும், ஆமீன்) எனது சார்பாகவும் ஜமாத்தார்கள் சார்பாகவும் மிகமிக நன்றியை தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

இப்படிக்கு,


**K. P. தாஜுதீன்,**

செயலாளர்.

ஜமீயத்துல் முஸ்லிமீன், அம்பத்தூர், சென்னை-53.

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. எஸ். ஏ. கரீம்          | 23. எம். ஜமால் முகம்மது  |
| 2. ஏ. ஈ. மஸ்கத்திரூத்     | 24. எஸ். செய்யது கரீம்   |
| 3. எஸ். ஏ. வஹாபு          | 25. சீசாவோ               |
| 4. ஏ. எம். அசன் முகம்மது  | 26. முகம்மது கவுஸ்       |
| 5. எம். ஜெக்கரியா         | 27. ஹேச். முகம்மது தமீம் |
| 6. டி. அபுசாலி            | 28. எம். எம். யூசுப்     |
| 7. எம். முஸ்தபா           | 29. ஓ. எம். இப்ராஹீம்    |
| 8. பாக்கிஸ்தான்பஜார்வ     | 30. எஸ். ஏ. லத்தீப்      |
| 9. அஹமது தூது             | 31. எம். எம். சுல்தான்   |
| 10. பேகம் அன்யான்         | 32. ஹமீது சுல்தான்       |
| 11. எஸ் அப்துல் ஹக்கீம்   | 33. ஹாஜா அபுபக்கர்       |
| 12. ஹபீப்ஸா               | 34. ஏ. எம். இஸ்மாயில்    |
| 13. எஸ். எம். சுல்தான்    | 35. எம். எம். ஜெக்கரியா  |
| 14. எம். சேதுபிள்ளை       | 36. நியாமத் கான்         |
| 15. புனியாமின்            | 37. ஆப்தாப்              |
| 16. சோமாயி அஹமது-         | 38. முகம்மது ஜமான்       |
| 17. எம். முகம்மது. ஜுபிதா | 39. கரீம் மூஸா           |
| 18. எம். அப்துல் ஹமீது    | 40. எம். எம். ஹாலீது     |
| 19. அப்துல் காசீம்        | 41. சா. மொய்தீன்         |
| 20. பேகம் ஜர்தான்         | 42. எம். ஏ. ரசீது        |
| 21. பேகம் சம்ஜான்         | 43. ஹலீமா                |
| 22. முகம்மது ஜமான்        | 44. ஏ. எம். ஓமர் ஹத்தா   |

பி.பி. (1967)  
 தலைப்பு: LUCKY DRAW  
 நியங்கா சாயம்  
 நீடித்த உழைப்புக்கே  
 999  
 மார்க்கு  
 கைலிகள்  
 கைக்குட்டைகள்  
 மிகச்சிறந்தவை  
 கண்ணாக்கலும் பலவண்ணங்களும்  
 தயாரிப்புகளும்  
 HANCOCK CENTRE  
 999  
 ROAD  
 தயாரிப்பாளர்கள்  
 ஹேண்ட்லும் ஸெண்டர்  
 24, உலகம்பு, நியங்கா சாயம், சென்னை-600 006



# Handloom Centre

EXPORTERS, IMPORTERS AND  
GENERAL MERCHANTS

216, Angappa Naick Street,  
P.O.Box No. 1869 MADRAS-1.

மையித்தின் அருகே இருந்து  
சிலர், பலவகைப்பட்ட  
பேச்சுக்களையும் பேசிக் கொண்டிருந்த  
போது ஒதிக் கொண்டிருந்தவர்கள்,  
யாஸீன் ஒதி முடித்தார்கள்.  
யாஸீன் சூராவும், மற்ற குர்ஆன்  
சூராக்களும், யாராவது மவுத்தாதி  
விட்டால் அவர்களது தலைமாட்டில்  
வைத்து ஒதுவதற்கு உள்ளவர்களும்  
என்று எண்ணி இருந்தவர்களுக்கு,  
ஒதி முடித்த பதலம், திருப்தியைத் தந்தது.

ஊதுவத்திகனிந்து, குமைந்து  
சாம்பலாய் விட்டிருந்தது. அது  
கனிந்து சிதைந்து, மணத்தை  
எழுப்பி வைத்துவிட்டு, சாம்ப  
லாய்ப் போய் விட்டிருந்த செய  
லானது, தன்னலமற்ற சமூகச்  
சேவையாளர், தம் உடல்பொருள்  
ஆவி அனைத்தையும், பிறருக்  
காக அர்ப்பணித்துவிட்டு, அம  
ரத்துவம் எய்தும் அரிய காரி  
யத்தை நினைவுறுத்தியது!

‘மஹல்லா மௌலவி சாகிப், கபன் துணி கிழித்து ஒழங்கு செய்ய வந்து சேர்ந்தா. ஜனங்க ளெள்ளாம், ‘வாங்க அஜரத்— வாங்க அஜரத்’ என்றுவரவேற்று ‘மையித்தைக் குளிப்பாட்ட லாமா?’- என்றும் அனுமதி கேட்டனர். ‘நேரமாச்சே, குளிப் பாட்டுங்க. அதுக்குள்ளெ துணி யைக் கிழிச்சுக்கிறேன். என்று கூறிவிட்டு, துணியை எடுத்துக் காரியு மாற்றலானார். ‘அஜரத்’

“ஏங்க அஜரத் தொத்து, இப்ப வெல்லாம் திடீர் திடீர்ன்னு வர்ரதே, என்னங்க. அஜரத் காரணம்?”—என்று அந்தச் சந்தர்ப்பத்திலேயேயும் ஒரு பெரியவர் விவரம் கேட்கலாரார்.

மௌத்து வர்துக்கு நேரங்கா  
லமா இருக்கு? உலகத்து ஜனங்  
களுக்கு உணர்ச்சி உண்டாக  
னுன்னுதான், அல்லாஹுத்

தாலாவானவன் எந்தெந்தவகையிலே எல்லாமோ, மௌத்துகளை உண்டாக்கிக் காட்டுன். அப்படி இருந்தும், ஜனங்கள் திருந்தி நடந்து, கடமையைச் செய்ய வர்றாங்களில்லையே"— என்று அங்கலாய்த்து, அரிய தொரு விளக்கமே கூறலானார் அவர்:—

"ஒவ்வொரு ஆத்மாவும் மரணத்தைச் சுகித்தே தீரும்..." என்று, குர்ஆன் 3:185 வசனம் சொல்கிறது.

"நாம்தாம் உங்களுக்கிடையில் (பல விதங்களில்) மரணத்தைக்

கற்பிக்கிறோம்..."— என்று குர்ஆன் 56:60 ஆயத் கூறுகிறது.

"(எவனேனும் நோய்வாய்ப்பட்டு, அவனின்) உயிர்தொண்டையை அடைந்து விட்டால், (அவனுக்குச் சமீபத்தில் இருப்பவர்கள் அவனைச் சொஸ்தப்படுத்த) மந்திரிப்பவன் (வைத்தியன்)யா? (எங்கே இருக்கிறான்) என்று கோட்கிறார்கள்..."— என்று 75:21-29 ஆயத்துகள் சொல்கின்றன.

"உங்களில் எவருக்கும் மரணம் வருவதற்கு முன்பே நாம் உங்களுக்குக் கொடுத்துள்ளவைகளி

## திருமண வாழ்த்து!

விஜயபுரம் எனது மாமா மு. முஹம்மது ஜக்கரியா அவர்களின் மகளும் ஆரூர். எம். ஏ. ஜப்பார் பிரதர்ஸ் அவர்களின் தங்கையும் எனது மைத்துனியுமாகிய (தங்கப்



பாப்பா என்ற) நஜ்முன்னிஸா பேகம் மணுளிக்கும் துளசியாப் பட்டணம் வீ. ஏ. அப்துல் ஜப்பார் அவர்களின் சகோதரர் வீ. ஏ. அமானுல்லா மணுளருக்கும் ஹிஜ்ரி 1386 ரஜப் பிறை 19, (2-11-66) புதன் மாலை, வியாழன் இரவு நடந்த திருமணத்துக்கு எனது நல் வாழ்த்துக்களை தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். தம்பதிகள் பல்லாண்டுகள் வாழ்ந்து பலன் மிக்க பெறுக என வாழ்த்துகிறேன்.

அ. மு. அசன் முஹம்மது,  
கொல்லாபுரம். (தஞ்சை மாவட்டம்)  
(Camp: கம்போடியா.)

வீருந்து தானம் செய்யுங்கள்” என்று, 68:10 ஆயத் விளக்கு கிறது.

இப்படிப்பட்ட அரிய உபதே சங்களையும், உண்மைகளையும் குர்ஆன் கூறிக்காட்டியும் கூட, உணர்ச்சி பெற்று கடமையைச் செய்கிறவர்களைப் பார்க்க முடி கிறதில்லை. இந்த நிலமையிலே, மௌத்து திடீர் திடீர்னு வராமெ, வேறெ எப்படி வரும்? நல்லவுங்களுக்கே இந்தக் கதி யின்னு. மத்தவுங்களுக்கு எந்தக் கதியோ?”

என்றெல்லாம் கூறி முடித்தார் மௌலவி சாஹிப். கேட்டுக் கொண்டிருந்த மக்கள், வாய் மூடி மௌனியர்களாய்ச் சமை ந்து போய் இருந்தனர்.

பிரேதம் குளிப்பாட்டப்பட் டது. கபந்தரிக்கப்பட்டு முன்பே தயாராகக் கொண்டுவரப்பட்டிருந்த சந்துக்கில் வைத்ததும் எடுத்துச் சென்றனர் மக்கள்.

இடையிடையே, மோதீனூரின் ‘கலிமா ஷஹாதத்’ என்ற ஒலி யும், அதைத் தொடர்ந்து மக்கள் எழுப்பிய மூன்றாக்கலிமா பிரதி பலிப்பும், நல்ல உள்ளங்கொண் டோரையெல்லாம் நெஞ்சு நடுங்கவைத்தன!

வீட்டில் வந்து கூடியிருந்த உற்றாரும் உறவினரும், ஜனாஸா வெளியில் போனதும், வீட்டு ஹாலவரைவந்து, வருத்தத் துடன் எட்டிப்பார்த்து நின்றனர்.

மவுத்தானவரின் மனைவியான வன், ‘அல்லாவே...’ என்று கத றியபடியே, வெளி வாசல்வரை தலைவிநி கோலமாக ஓடிவந்தாள். மற்ற பெண்கள், அவளை உள்ளே தள்ளிச் சென்று உட்கார வைத் தனர்.

மவுத்தானவரின் மகன் ஜனா ஸாவுடன் கப்ர் வரை சென்று, கப்ரில் ஒருபிடி மண்ணை அள்ளிப் போட்டு, கப்ரின்மேல் மலர்தூவி, கண்கசியக் கலங்கி நின்று, தன் வருத்தத்தை யெல்லாம் தெரிவித் தான்!

இப்படியாக, ஒவ்வொரு வரும் தத்தமக்கு முடிந்த அளவுக்குத் தமது வருத்தத்தைத் தெரிவித் துக் கொண்டனர்.

ஆனால்...?

“வீடுவரை உறவினரும், வீதி வரை மனைவியும், கப்ருவரை மகனும் பிரேதத்துடன் வந்து சென்றனர்.

கடைசிவரை, பிரேதத்துடன் சென்று, அவருக்குச்சப்சோபன வாழ்வினை வாங்கித் தருவது யார்?”

—அடக்கம் செய்து விட்டுத் திரும்பிய போது, இப்படி ஒரு ரகசியப் புதிரைத் தூக்கிப் போட் டார் ஒருவர்! அவர்கேட்டபாட்டு ஒன்று நினைவுக்கு வந்தது போலும்!

‘மவுத்தானவர் செய்த நல்ல அமல்கள்—நற் செயல்—என்தான்!’ —என்றபடி. கூட்டத்திலிருந்து ஒரு குரல் கம்பீரமாகத் தொனித் தது! கூட்டத்தினர். குரல் வந்த திக்கை நோக்கினர்:

நாகூர் மீறாவுடன், ஒன்றிப் பழகி—அவரைப் போலவே நல்ல வராய் வாழ்ந்த ஒரு பெரியவர் தான் அப்படிச் சொல்லிவிட்டு அமைதியாக நடந்து கொண்டிருந்தார்.

அவருடைய விளக்க உரை, மக்களுக்கு ரகசியப் புதிராகத் தெரிந்த விஷயத்தை, உடைத்து நொறுக்கி, அவரவர் வீடுதிரும்பும் வரையிலாவது சிந்திக்கச் செய்தது!

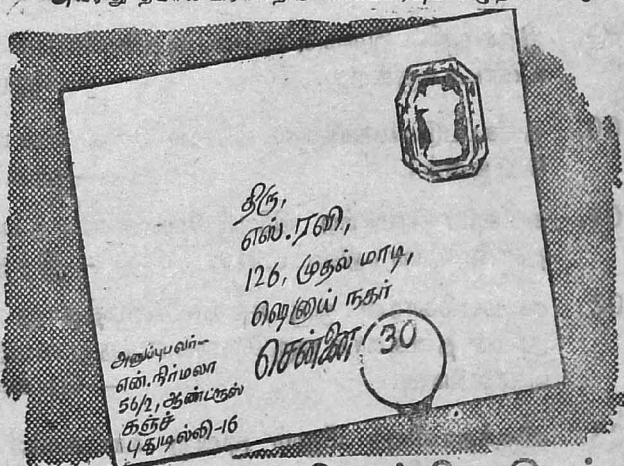
விலாசத்தில் தபால் நிலையத்தின்

# பிராந்திய நெம்பரைக் குறிப்பிடுங்கள்

கடிதங்களை, தபால் நிலையம் வாரியாக  
பிரித்து, துரிதமாக விநியோகம் செய்ய,  
பெரிய நகரங்களை பல தபால் பிராந்தியப்  
பகுதிகளாகப் பிரித்துள்ளோம்.

விலாசத்தில் தபால் நிலையத்தின்  
பெயரை எழுதுவதுடன், அதன் பிராந்திய  
நெம்பரையும் குறிப்பிடுங்கள்.

கடிதத்தை அனுப்புகிறவரும்,  
அவரது தபால் பிராந்திய நெம்பரையும் எழுத வேண்டும்.



பிராந்திய நெம்பர்  
குறிப்பிட்டு, விலாசத்தை பூரணமாக எழுதுங்கள்  
உங்களுக்கு சிறந்த முறையில்  
சேவை செய்ய எங்களுக்கு உதவுங்கள்  
இந்திய தபால் - தந்தி இலாகா

DA-66/473



## பழமொழி

594. ஒரு பாவத்தைப் பலர் செய்தாலும் அது பாவமே.  
—ஹங்கேரி.
595. எங்கே உழவன் ஏழையாக இருக்கிறானோ, அந்த  
நாடு முழுமையும் ஏழையாக இருக்கிறது.  
—போலந்து.
596. பேசுவது தங்கம், கொடுப்பது செம்பு.  
—இங்கிலாந்து.
597. பெருமையை விட்டொழி என்று சொல்கிறது  
மயில்.  
—அயர்லாந்து.
598. பணத்திற்காக மணம் செய்யாதே, அதை இன்  
னும் மலிவாகக் கடன் வாங்கலாம்.  
—ஸ்காட்லாந்து.
599. இதயத்தில் இருக்கும் நெருப்பு தலையில் புகையை  
உண்டாக்குகிறது.  
—ஜெர்மனி.
600. தங்கப்படுக்கையினால் நோயாளிக்கு என்ன பிர  
யோஜனம்?  
—ஹங்கேரி.
601. கடவுளை ஏமாற்ற நினைக்கிறவன் ஏற்கனவே  
தன்னை ஏமாற்றிவிட்டான்.  
—இத்தாலி.
602. சமையல்காரன் ஒரு ஈயைச் சமைத்தாலும்கூட  
அவன் தனக்காக ஒரு சிறகை எடுத்து வைத்துக்  
கொள்வான்.  
—போலாந்து.
603. விருந்தாளியும் மீனும் மூன்று நாட்களில் துர்  
நாற்றம் வீசுகின்றன.  
—போர்ச்சுகல்.
604. பணக்காரர்களிடம் பணம் இருக்கிறது. ஏழை  
களிடம் மன அமைதி இருக்கிறது.  
—எஸ்தோனியா.
605. பிரிவது கொஞ்சம் சாவது (போல)  
—பிரான்ஸ்.
606. சிரிப்பு நல்ல இரத்தத்தை உண்டாக்குகிறது.  
—இத்தாலி.

# ஆயிரம்

607. மனச்சி ஆயிரம் சாட்சிகளுக்குச் சமம்.  
—இத்தாலி.
608. நோயின் தந்தை யாரோ, தவருன உணவுதான்  
அதன் தாய். —இங்கிலாந்து.
609. பழமொழிகள் அனுபவத்தின் குழந்தைகள்.  
—இங்கிலாந்து.
610. பெண் ஒருத்தி இல்லாமல் ஒரு போதும் ஒரு  
சண்டை உண்டானதில்லை. —அல்பேனியா.
611. கோபக்காரனிடமிருந்து கொஞ்சம் விலகி இரு;  
மௌனமாக இருப்பவனிடமிருந்து என்றுமே  
விலகி இரு. —இங்கிலாந்து
612. சமாதானம் விலைகொடுத்து வாங்கத் தகுந்தது.  
—அயர்லாந்து.
613. குழந்தைகள் இளமையாக இருக்கும்போது பெற்  
றோர்களுக்குத் தலைவலி; அவர்கள் வயதான  
போது பெற்றோர்களுக்கு இதய வலி.  
—ஸ்காட்லாந்து.
614. செல்வத்தை விட ஒரு தொழில் மேலானது.  
—வேல்ஸ்.
615. பாவத்தில் வாழ்கிறவன் உயிரோடு புதைக்கப்  
படுவான். —பல்கேரியா.
616. எளிதில் நம்புகிறவன் எளிதில் ஏமாற்றப்படுவான்  
—ஸெக்கோஸ்லோவேகியா.
617. உன் மக்கள் பிச்சை எடுக்காமலிருப்பதற்கு நீ  
பிச்சை கொடு. —டென்மார்க்.
618. முதலில் முட்டையிடு, பின்னர் கொக்கரி.  
—எஸ்தோனியா.

அண்மையில் காலஞ் சென்ற “முஸ்லிம் முரசு” ஆசிரியர் அப்துர் ரஹீம் சாஹிப் அவர்களும் எனக்கும் நல்ல நட்பு இருந்து வந்தது. என்னை அவர்களோடு நட்புக் கொள்ள வழிவகுத்துவைத்தவர்கள் எமது உழுவலன் பர் கீழக்கரை பெருந்தகை எம். என். எம். யூசுபு அவர்களே! பெரிய மனிதர்களிலும் நல்ல மனிதர்களைத் தேடி அவர்களோடு நட்புக் கொள்வதில் பெரிதும் விருப்பம் கொண்டவர்கள்

என ஐனாப் எம். என். எம். யூசுபு அவர்கள் உண்டாக்கி வைத்த எங்கள் நட்பு “புணர்ச்சி-பழகுதல்-வேண்டா-உணர்ச்சிதானட்பாங்-கிழமை-தரும்” என்னும் வள்ளுவர் வாக்கின்படி அவர் இறுதிநாள்வரை உணர்ச்சி நட்பாகவே இருந்து வந்தது இன்று நிலவுலகில் மறைந்துவிட்டது. புணர்ச்சி நட்பினும் உணர்ச்சி நட்பே சாலது என்று கூறும் பெரியார் சொற்படி எங்கள் நட்பு முடிவு பெற்றது.

ஆசிரியர் அப்துர் ரஹீம் சாஹிப் அவர்கள் சென்ற 19 ஆண்டுகளாக அளப்பரிய பணிபுரிந்திருக்கிறதைத் தமிழ் நாடு நன்கு அறியும். அவர்கள் புரிந்துள்ள திருப்பணியைச் சமுதாயத்தோடுமட்டும் வைத்துப் பேசிவிட முடியாது. அரசியல், மொழி, உலகியல், ஆகிய துறைகள் எல்லாவற்றிலுமே வைத்துப் பேசல் வேண்டும்.

தமிழ்ப் பெரும் நாட்டிலே தமிழ் முதலிடம் பெற வேண்டும். அதிலும் தமிழகத்திலுள்ள எல்லா இன மக்களும் இனிய தூய தமிழை எழுதவும் பேசவும் முன்வரல் வேண்டும். என்று போரார்வம் கொண்டு பெருந்தொண்டு செய்தார்கள். அவர்கள் எழுதிவந்த தலையங்கம் அவர்களுக்கே உரியதான அலாதி இயலுடையதாய் இருந்தன. நல்ல பொருட் செறிவும் இனிய செல்வளமும் பீடு நடைபெற்றனவாயும் இலங்கி வந்தன.

உலகத்தில் உயர்வு பெற்ற நவமணிகள் பல பகுதிகளிலும் புதைந்து கிடப்பனவற்றை ஆராய்ச்சியாளர் கண்டெடுக்க

# தமிழகத்துக்கே

## ஒரு

## இழப்பு

★

பனைக்குளம்

மு. அப்துல் மஜீது

★

கின்றனர், எனினும் அவைகள் சாணையிலேறித் தோய்வு பெற்ற பின்னரே அவற்றின் உயர்வினை மக்களால் மதிப்பிடக்காண்கிறோம். இவ்வாறே தமிழகத்திலுள்ள கவிஞர் எழுத்தாளர் ஆகியவர்களைத் தமது முரசுச் சாணையிலேற்றி உலகப் புகழுக்கு இலக்காக்கிவைத்துள்ளார் அப்துர் ரஹீம் சாஹிப்.

சமூக நலனுக்காக இஸ்லாத்தின் உன்னதவழிகளை, திருக் குர்ஆன், ஹதீஸ் ஆகியவைகளின் ஆதாரங்களோடு எல்லா இனமக்களின் இதயங்களிலும் இடம்பெறும் வண்ணம் உண்மையினையும், உயர்வினையும் எடுத்துக்காட்டி வந்தது அவர்கள் வெட்டிவிட்டப் புது வாய்க்காலாகும்.

தமிழகத்திலே ஹிந்து பெருமக்களும் முஸ்லிம் முரசைப் படிக்கவும் பாராட்டவும் அவர்கள் செய்து வந்த சாதனை மறக்க முடியாத தொன்றாகும். இன்னும் எவருடைய சொல்லையாசினும் அது மனித இனத்திற்கு உகந்ததாய் இருப்பின் அவைகளுக்குத் தமது முரசில் இடமளித்து வந்தது அவர்கள் நடு நிலைமைக்குரிய கட்டலைக்கல்லாய் இருந்தது. இன்னும் அவர்களின் நற்குணபாவங்களை எவ்வளவோ கூறிக்கொண்டு போகலாம்.

என்னே இந்த உலகம்! நாம் படித்தபடி, கேட்டபடி, அனுபவித்தபடி எல்லாம் அநித்யமே! அவர்கள் இந்த அநித்ய உலகத்தைவிட்டு நித்ய உலகத்திற்குப் பயணம் போய்விட்டார்கள் என்ன செய்வோம். எல்லாருக்கும் தான் அந்த வழி திறந்து வைக்கப்பட்டிருக்கிறது. அல்லாஹ் ஒருவன் தான் என்றும் அழிவில்லாதவன். எல்லா செயலும் அவனுடைய செயலே. இவ்வாறு தம் குடும்பத்தார்களையும் சுற்றத்தார்களையும் நண்பர்களையும் அவலத்தில் ஆழச்செய்து விட்டுக் கண்டவர்கள் கேட்டவர்கள் எல்லாரும் இன்னாலில்லாஹிவ இன்ன இலைஹி ராஜி ஊன் என்று உச்சரிக்கும் வண்ணம் மறைந்து விட்ட அவர்கள் ஆத்மா நற்சாந்திபெற வல்ல இறைவன் அருள்புரிவானாக. அவர்கள் குடும்பத்தார் சுற்றத்தார் ஆகியவர்கள் பால் எனது ஆழ்ந்த அனுதாபம் உண்டாவதாக.

### இலங்கையில்

‘முஸ்லிம் முரசு’ விற்பனை நிலையங்கள்:

★ கே. ஏ. எம். பி. மீரா சாஹிப் அன் பிரதர்ஸ்,  
முஸ்லிம் ஹோட்டல், கண்டி.

★ ஹாஜி எம். ஏ. ஷாஹுல் ஹமீது அன் சன்ஸ்,  
194, கெய்ஸர் வீதி, கொழும்பு-11

**Grams: INDOPAPER**

**Phone: 22474**

எங்களிடம் நல்ல ரகமான காகிதத்தில் தயார் செய்த  
சிட்டா, குறிப்பு, பேரேடு முதலிய கணக்கு புஸ்த  
கங்களும் ஸ்கூல் மாணவர்களுக்கு வேண்டிய  
எல்லாவித நோட்டுப் புத்தகங்களும், ஸ்டேஷ  
னரி சாமான்களும், பேப்பர் தினுசுகளும்  
மொத்தமாகவும், சில்லரையாகவும் விலை  
மலிவாகவும் கிடைக்கும்.

## **இண்டோ பர்மா ஸ்டேஷனரி & பேப்பர் ஸ்டோர்ஸ்**

12, அம்பர்சன் தெரு,  
சென்னை-1.

கிளை :-

128, பிராட்வே,  
சென்னை-1.

போன் : 24807.

**திருச்சியில் புதிய இங்கிலிஷ் மருந்துக் கடை!**

சகல விதமான நவீன இங்கிலிஷ் மருந்துகளை  
நியாய விலையில் விற்பனை செய்வதுடன்,

**‘டைகர் பாம்’க்கு**

திருச்சி ஜில்லா ஏக வினியோகஸ்தராகவும் நியமிக்கப்  
பட்டுள்ளோம்.

என்றும் ஆதரிக்க வேண்டுகிறோம்.

**ஹலீபுதீன் & கோ.,**

135, பெரிய கடை வீதி (சந்துக்கடை திருப்பம்)

திருச்சிராப்பள்ளி-8.





## 8. மாயமாய் வந்த வீரன் !

**கோட்டையின்** ஒரு மருங்கில் இருந்த சன்னல் வழியாக களத்திலே நடந்து கொண்டிருந்த போரைக் கவனித்துக் கொண்டிருந்தார் ஒரு முஸ்லிம் வீரர் மிகைத்து நின்ற பகைவர்களை எதிர்த்துத் தம்முடைய இஸ்லாமிய சோதரர்கள் திரமுடன் போராடிய காட்சிகள் அவருடைய உள்ளத்தில் உணர்ச்சி அலைகளை எழுப்பிய வண்ணமிருந்தன. அவர்களில் தாமும் ஒருவராகக் களம் நின்று சமர் செய்ய வேண்டுமென அவர் பெரிதும் விரும்பினார். அதற்கான உடல் வலிமை அவருக்கு இருந்தது. நெஞ்சுறுதியுமிருந்தது. ஆனால் அவர் கோட்டையிலிருந்து வெளியேறிச் செல்லத் தான் வழியில்லை!

களத்திலே குதிக்காமல், அங்கு நடப்பவற்றைக் கோட்டைக்குள்ளிருந்து கொண்டு தமது கண்களால் மட்டும் பார்த்திருக்கத்தானா அவர் கதிரியாயாவிற்கு ஒடோடி வந்தார்? 'அதுவும்

எவ்வாறு?'— அவரது சிந்தனை மின்னோக்கி ஓடியது...

கலீபா உமரின் கட்டளை நாடெங்கும் பறந்த நிலையில், பாரசீகம் செல்ல போர் வீரர்களும் மற்றவர்களும் மதினாவில் குவிந்து கொண்டிருந்த நேரம் அதைப்பற்றித் தெரிந்த போது தாமும் இஸ்லாமியச் சேனையில் இடம்பெற வேண்டும் என மிகவும் விழைந்தார் அவர். ஆனால் ஏதோ உணர்ச்சி வேகத்தில் மறையுரை ஒன்றிற்கு மாறாக நடந்துகொண்ட காரணத்தினால் அவர் சிறையில் வைக்கப்பட்டார். எப்படியும் களம் செல்ல வேண்டும், சத்தியப் போரில் கலந்துகொள்ள வேண்டுமென்ற ஆவலால் உந்தப்பட்ட அவர் எவ்வாறோ சிறையிலிருந்து தப்பினார். அதற்குள் இஸ்லாமியச் சேனையானது மதினாவிலிருந்து புறப்பட்டுச் சென்றுவிட்டது. ஆயினும் அச் சேனையுடன் சேர்ந்துகொள்ள கதிரியாயாவை நோக்கி விரைந்தார். களத்திலே

தாம் கொள்ளப் போகும் பங்கைப்பற்றி என்னவெல்லாமோ ஆசை நினைவுகளுடன் வந்தார். ஆனால் வந்த இடத்தில் அவருக்கு ஏமாற்றம் தான் காத்திருந்தது. மதினாவிருந்து அவர் தப்பிச் சென்றதையறிந்த கலீபா, அது பற்றி கதிஸிய்யாவிருந்த ஸஅதுக்கு எழுதினார். கலீபாவின் கட்டளைப்படி தளபதியார் அவரை மீண்டும் சிறைப்படுத்தினார்.

இப்போது...?

‘சிறைக் கம்பிகளினூடேதான் நாம் போரின் போக்கைக் கவனித்திருக்க வேண்டுமா? என்ன துரதிர்ஷ்டம்!’—

சிறைக் கைதியின் உள்ளம் வெதும்பியது.

திடீரென, பாரசீகர்களின் அணிகளிடையே பொங்கி யெழுந்த உற்சாக ஆரவாரம் அவர் கவனத்தைக் கவர்ந்தது. அவர் கண்களின் எதிரே, அழுத்தமாக முன்னேறிய பகைவர்களால் முஸ்லிம் வீரர்கள் பின்தள்ளப்பட்டு வந்தனர். அதைக்கண்டு அவருடைய உடம்பில் ஓடிய குருதி கொதித்தது. களத்திலே வாட்களும் கேடயங்களும் ஒன்றோடொன்று மோதிய ஒலியின் வேகம் அவர் உள்ளத்துறைந்த வீர உணர்ச்சியை விசையாகச் சுண்டிவிட்டது. அப்போதே, அந்த விநாடியே வெஞ்சமரில் குதித்து எதிரிகளை நெஞ்சாரச் சாடவேண்டுமென அவர் தவியாகத் தவித்தார். கரங்களை முறுக்கிப் பிசைந்தார்.

‘களத்தில் காணும் எதிரிகளை என்ன செய்வேன், தெரியுமா?’—

ஆவேசத்தில் இழுத்த அவர் கால்களில் வேதனை சுண்டியது.

அவற்றை விலங்கல்லவோ பிணைத்திருந்தது?

அந்நேரம் அடர்த்தியாகப் பாய்ந்து வந்த பகைவர்களின் தாக்குதலைச் சமாளிக்க முடியாமல் முஸ்லிம்கள் தத்தளித்ததைக்கண்ட அந்த சிறைக்கைதிக்குத் தான் உடனடியாக களம் செல்ல வழிகாணுதபட்சத்தில் பயித்தியமே பிடித்து விடும் போலிருந்தது. அந்த அளவு பாரசீகர்கள் மேல் அவருள்ளத்தில் ஆத்திரம் கொப்புளித்துக் குமுறியது.

அங்கே விடுதியின் மாடியிலிருந்த ஸஅதும் களத்திலே மும்முரமாக நடந்து கொண்டிருந்த போராட்டத்தைக் கவனமுடன் பார்த்திருந்தார். முன்னேறி வந்த பாரசீகர்களைத் தடுத்து நிறுத்தி, தொலைவிலே நின்று எவ்வாறு ருந்த எதிரிப்படைகளை எவ்வாறு ஊடுருவிப் பிளந்து சிதைப்பதென்றும், முஸ்லிம்களுக்கு ஏற்பட்டு வந்த தோல்விகளுக்கு எவ்விதம் ஈடுசெய்வதென்றும் அவர் மனம் சதா சிந்தித்த வண்ணம் இருந்தது.

பொழுது சாயத் துவங்கிவிட்டது. அப்போது...

போர் அரங்கைக்குழ நேட்டமிட்டுக் கொண்டிருந்த ஸஅதின் பார்வையில் வீரன் ஒருவன், பாரசீகர்களுடன் மல்லாடிக் கொண்டிருந்த முஸ்லிம்களை நோக்கி அதிவேகமுடன் விரைந்து செல்வது தென்பட்டது. சினமுற்ற சிங்கம் போலக் களத்திலே குதித்த அல் வீரனின் துணிவுதான் என்ன! அங்கு மிங்கும் எப்படிச் சுற்றிச் சுழன்று வந்தான்? மின்னலைப் போல அல்லவா அவன் எதிரி அணிகளை ஊடுருவிப் பாய்ந்து பிளந்து செனருன்! நானாதிசைகளிலும் துரிகததியில் பாய்ந்து சென்ற அவனுடைய வாள் வீச்சிலே

எத்தனையெத்தனை பகைவர்கள்  
பட்டு வீழ்ந்தனர்! அவ்வாறு பல  
நம்ப முடியாத வீரதீரச் செயல்  
களைச் செய்து கொண்டிருந்த  
அவ்வீரன்...

‘அவன் யார்?’—

இன்னும் கவனமுடன் அவனை  
ஆழ்ந்து நோக்கினார் ஸஅத்.  
என்ன! அவ் வீரன் ஏறியிருந்த  
குதிரை...

‘நம்முடைய வெண்புரவியைப்  
போல அல்லவா இருக்கிறது?  
அப்படியானால், அவ் வீரன்...  
அவரைப்போல இல்லை?...ஹும்  
அவராக இராது! அங்கே அவர்  
சிறைக்குள் அடைப்பட்டிருக்கும்  
போது...?’

அத்துடன் ஸஅதின் சிந்தனை  
யோட்டம் நின்றுவிடவில்லை.  
வேறுவிதமாக அவருக்கு எண்ண  
மோடியது—

சுற்று முற்றும் அவர் சாயல்...  
ஆம், அவராகத் தானிருக்க  
வேண்டும்!’

அவ்வெண்ணத்தை அவர்  
உறுதிப்படுத்துமுன், கண்டவர்  
வியப்புறும் வண்ணம் களத்தில்  
பல சாகசச் செயல்களைப் புரிந்த  
அவ் வீரன், அங்கு வந்ததைப்  
போலவே திடீரென அதை  
விட்டுச் சென்று விரைவே  
மறைந்தான். அதற்குள் அந்தி  
யும் மங்கிவிட்டது.

என்ற போதிலும், போர்  
தொடர்ந்து நடந்து கொண்டி  
ருந்தது தன்னந்தனியாக எதிரி  
களைச் சமீபிச்சென்ற வீரனின்  
வீரமும் தீரமும் மற்ற மஸூமீம்  
படை வீரர்களை புதிதாக  
சக்திகொள்ளச் செய்தது.

இரவின் இருளினூடே கங்க  
களிரண்டிலும் வாட்கள் ஏங்கிய

கோடை காலங்களிலும்

மழை காலங்களிலும்

நீடித்த உழைப்பிற்குச் சிறந்தவை

“சிங்கம் மார்க் குடைகள்”

தயாரிப்பவர்கள் :

சிங்கம் மார்க் குடை கம்பெனி

“லயன் பிஸ்டிங்”

94, கீழாவணி மூல வீதி, மதுரை-1.

தந்தி : LIONBRAND

போன் : 2964.

வராகப் பகைவர்களின் அணிகளிடையே பாய்ந்து சென்றது துலைஹா. எதிரிகள் பலரை வெட்டி வீழ்த்தியதுடன் அல்லாமல், அவர்களில் ஒருவனைச் சிறைசெய்தும் வந்தார்.

மெல்லமெல்ல, முஸ்லிம்களுக்குப் போரிலே சாதகம் ஏற்பட்டு வந்தது. அவர்களின் வாள், வேல் வீச்சிலே பஹ்மன், இளவரசன் பரஸ் போன்ற பல பாரசீகத் தளபதிகளும் படைத் தலைவர்களும் வீழ்ந்து பட்டனர்.

நாளைல்லாம், இரவெல்லாம் படை இயக்கிக் களைத்துப்போன தளபதி ஸஅத் மெத்த அலுப்புடன் தமது சாகை திரும்பிய போது நடுநிசி அண்மீவிட்டது அவருடலும் உள்ளமும் ஓய்வை விரும்பிய நிலையிலும் அன்று மாகை மாயமாக வந்து மறைந்த வீரனின் விந்தைச் செயல்கள்

அவருள்ளத்தில் உணர்வுகளைக் கிளப்பியவாறு இருந்தன. போரின் குழப்பத்திலும், சந்தடியிலும் அவற்றை அவர் மறந்து போய் விடவில்லை.

ஊழியர் ஒருவரை அனுப்பி மதினாவிலிருந்து தப்பி வந்த சிறைக் கைதியைப் பற்றி விசாரித்துவரச் செய்தார் ஸஅத். என்ன ஆச்சரியம்! கைதியானவர் விலங்கு பூட்டப் பட்டவராக சிறையில் பத்திரமாக இருப்பதாகத் தெரியவந்தார்.

தளபதியாருடைய வியப்பு இன்னும் அதிகமாகியது. அவ் வியப்பிலே தம் மனதை ஆழ விட்டிருந்த அவரிடம் அவரது மனைவியார் ஸல்மா வந்தார்—

“இன்னும் தூங்கவில்லையா? உங்கள் உடம்புக்கு ஆகாதே!” எனப்பரிவுடன் கூறினார்.

GRAMS: JEEP KING

PHONE: 86067

# KHALIQ AUTOMOBILES,

12, STATE BANK STREET,  
MOUNT ROAD, MADRAS-2



Branch Office:

15-A, North Veli Street,

MADURAI-1.

Phone: 2639.

“ஸல்மா! இன்று மாலை களத் திலே நடந்த சம்பவ மொன்றை உன்னிடம் சொல்லாத வரையில் எனக்கு எங்கே தூக்கம் வரப் போகிறது?” என்றவராகத் தம் முடைய மனைவியாரிடம் எல்லா வற்றையும் விபரமாகக் கூறினார்.

“களம் வந்த வீரன் முற்றிலும் அபூ மிஹ்ஜானைப் போலத் தானி ருந்தான். கொஞ்சம்கூட மாற்ற மில்லை. ஆனால்...இங்கு வந்து விசாரித்தாலோ, அவர் சிறையில் பத்திரமாக இருக்கிறார். இது வீந்தையாக இல்லை? என் கண் கள் என்னை ஏமாற்றி விட் டனவா?”

“கண்ணால் காண்பது பெய் யாகவும் இருக்கலாம்; மெய்யாக வும் இருக்கலாம். பொழுது விடிந்தால், எல்லாம் புலனாகி விடலாம்! இப்போது நீங்கள் தூங்கச் செல்லுங்கள்” என்று வாஞ்சை நிரம்பக் கூறினார், ஸல்மா. அதை மறுதலிக்க முடியாத ஸஅத், படுக்கையில் படுக்க அவர்மீது போர்வையை நன்றாக இழுத்துவிட்டு அப்பால் சென்றார் அவருடைய அன்பு மனைவியார்.

வைகறைத் தொழுகைக்குப் பின், அன்றைய அலுவல்களைக் கவனிக்கச் சித்தமாகக் கொண்டிருந்த ஸஅதிடம் ஸல்மா வந்தார்:

“தேற்று மாலை நீங்கள் கண்ட அந்த மர்ம மனிதர் அபூ மிஹ் ஜானே தான்!” — சிரித்துக் கொண்டே கூறினார்.

“என்ன, அபூ மிஹ்ஜானா? என் னால் நம்ப முடியவில்லையே! ஆமாம், அது அபூ மிஹ்ஜான் தான் என உமக்கு எவ்வாறு தெரியும்?” — வியப்புமிக்கவராக வின வினார் ஸஅத்.

“எல்லாம் விபரமாகச் சொல்கிறேன்” என ஸல்மா கூறத் துவங்கினார்...

**வெளிவந்துவிட்டன!**

**இமாம் கஸ்ஸாலி:**

அறிவோ அருட்பேரோ!

ரூ 4—00

அறிவும் தெளிவும் ரூ 1—75

திருந்துங்கள்! திருத்துங்கள்!!

ரூ 1—25

நட்பின் பெப்பு ரூ 2—50

விதிக்கப்பட்டதும்

விலக்கப்பட்டதும் ரூ 2—25

**அப்துற்-றஹீம்:**

அன்புவாழ்வோ,

அருள் வாழ்வோ! ரூ 2—50

வாழ்க்கையில் வெற்றி

ரூ 2—50

வாழ்வது ஒரு கலை ரூ 2—25

வாழ்வின் வழித்துணை

ரூ 2—25

**முகம்மது முஸ்தபா:**

‘மனமே! பயமேன்?’

ரூ 1—00

பெண்கள் திலகம்

பாத்திமா ரூ. 1—00

**வெளிவருகின்றன!**

**முகம்மது முஸ்தபா:**

பேரும் புகழும் பெருவாழ்வும்

ரூ 1—25

சொல்லின்செல்வன் சிஸரோ

ரூ 1—50

**வெளியிடுவோர்:**

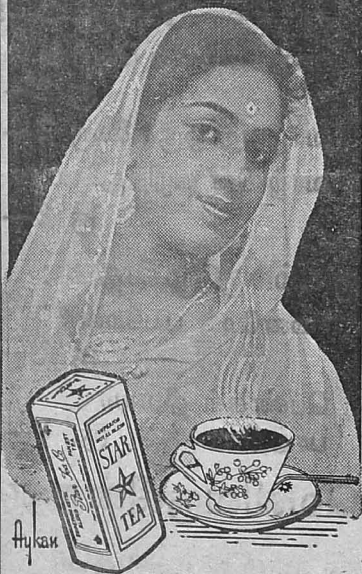
**யுனிவார்ஸல் பப்ளிகேஷன்ஸ்,**  
155/156, அங்கப்ப நாயக்கன் தெரு,  
**சென்னை-1.**



முன்னிதம் அபு மிஹ்ஜான்  
வீலங்கிடப் பட்டுக்கிடந்த  
சிறைப்பக்கமாக ஸல்மா போக  
நேர்ந்தது.

“நல்ல பெண்மணியரே! ஆண்ட  
வனுக்காக, என்னைப் பிணைத்

# ஸ்டார் டீ



**சிறந்தது  
சுவையானது  
சுக்தமானது**

**E.D.S. & SONS**  
P.B.NO.324  
**MADRAS - 2**

திருக்கும் விலங்கினை சற்றே நீக்  
குங்கள். களம் சென்று போராட  
என் மனம் துடிக்கிறது”-வேண்  
டுதல் நிரம்பிய குரல் சிறையிலி  
ருந்து வெளிப்பட்டது.

அவ் வேண்டுதலை ஏற்கத்  
தயங்கினார் ஸல்மா. மவுனமாக  
அப்பால் செல்ல முனைந்தார்.

“என் மீது தயை கூருங்கள்!  
சத்தியப்போரில் கலந்துகொள்ள  
எத்துணை ஆர்வத்துடன் ஓடிவந்  
தேன்! என் துரதிர்ஷ்டம், சிறை  
யில் தள்ளப் பட்டேன். உங்களை  
மீண்டும் கேட்டுக்கொள்கிறேன்:  
என்னை விடுவியுங்களேன்!”-அபு  
மிஹ்ஜானின் குரல் மேலும்  
குழைந்தது.

“நீர் சொல்வது சரி தான்!  
ஆனால் குற்றவாளியான உம்மை  
எவ்வாறு நான் விடுவிப்பது?  
தளபதியார் அவர்களுக்குத்தெரிந்  
தால், என் பாடு சங்கடமாகி  
விடுமே!”-

அபு மிஹ்ஜானின் கோரிக்கை  
யை நிறைவேற்றுவதற்கு  
ஸல்மா முன் வருவதாக இல்லை.  
அங்குமேலும் நிற்க விரும்பாமல்  
அப்பால் நடக்கலுற்றார்.

“ஏன் பேசாமல் செல்கிறீர்கள்?  
என் மீது உங்களுக்கு மனமிளக  
வில்லையா?” என ஆழ்ந்த பணி  
விலே வார்த்தைகளைத் தோய்த்  
தெடுத்துக் கூறினார் அபு மிஹ்  
ஜான்.

ஸல்மாவின் கால்கள் அதற்கு  
மேல் முன் செல்லாமல் தயங்கி  
நின்றன. அப்போது தம்முடைய  
உள்ளத்தின் சோகத்தை எல்  
லாம் கவிதையாக வடித்துப்  
பொழிந்தார் அபு மிஹ்ஜான்-

“என்னுடைய வருத்தம் உல  
கில் மற்றவருடையதைக் காட்  
டிலும் கொடிது. கரங்களில்  
வாட்களேந்தி, புரவமீதேறிய  
மனிதர் அங்கே தீரமுடன் சண்  
டையிட்டுக் கொண்டிருக்கின்ற  
னர் ஆனால் நாளை...! எல்லா  
விலங்கன்றோ என் சுதந்திரத்

தைக் கட்டுப்படுத்திக் கொண்டிருக்கின்றன” என்ன செய்வேன்? சிறைக்கதவுகள் எல்லாம் தாளிடப்பட்டிருக்கின்றன. என்னுடைய வேண்டுகல்களுக்குச் செவியமடுக்க எவருமில்லையா? களம் சென்று, நான் உயிருடம் இருப்பேனேயாகில் மாலை மயங்கும் போது மீண்டும் இங்கு வந்து விடுவேன். மெத்த மகிழ்வுடன் மறுபடியும் விலங்கினைப் பூட்டிக் கொள்வேன்...”

வீரம் ததும்பும் கவிதைகள், வேண்டுதல் மிக்க பாடல்கள் அடுத்தடுத்து அருவி நீர் போல அபூ மிஹ்ஜானிடமிருந்து வெளிப்பட்டன. அவற்றால் தம்முடைய உள்ளத்தில் ஓடிய உணர்வுப் பெருக்கைச் சமாளிக்க முடியவில்லை. ஸல்மாவுக்கு, சிறைக்கதவைத் திறந்தார் அறையினுள் வந்து, அபூ மிஹ்ஜானைப் பிணைத்திருந்த விலங்கினைக் கழற்றி விட்டார்.

அப்போது நன்றி கூறும் விழிகளால் ஸல்மாவை நோக்கி அபூ மிஹ்ஜான் உறுதியளித்தார்.

“என்னை நம்புங்கள்! என் ஆசைதீர களத்திலே பகைவர்களைச் சாடிவிட்டு, இங்கு திரும்பி விடுவேன்.”

அதற்கு மேல் ஒரு விநாடிகூட அங்கு நிற்காமல் திறந்திருந்த சிறைவாயில் வழியாக வெளியே ஓடினார்...

“அவர் நாடறிந்த கவிஞர் மட்டுமல்லர். நாணயமிக்கமனிதரும் கூட என்பதைக் காட்டிவிட்டார்” என்று கூறி முடித்தார் ஸல்மா.

அதைக்கேட்டு உள்ளம் பூரித்த வராக் ஸஅத் சொன்னார்.

“இவ்வளவு சுத்த வீரரா அவர்? இதுவரை எனக்குத் தெரியாமல் போய்விட்டதே!”

பிறகு மெல்ல நடந்து சென்று சிறையை அடைந்தார்.

தளபதியார் திடீரென வந்ததைக் கண்ணுற்ற அபூ மிஹ்ஜானுக்கு ஒரு கணம் ஒன்று மே ஓடவில்லை. “நேற்று நாம் சிறையிலிருந்து வெளியேறிய செய்தி தெரிந்துதான் தளபதியார் இங்கு வந்திருக்க வேண்டும். அதற்கு மேலும் தண்டனை கிடைக்குமோ? கிடைத்தாலும், அதை மெத்த மகிழ்வுடன் ஏற்றுக் கொள்வோம்” என்ற மனத்துடன் பேசாது மின்றார்.

அவரை வியப்பில் ஆழ்த்தி விட்டது ஸஅதின் பேச்சு—

“நேற்று நீர் பகைவர் மீது நடத்திய சாகசச் செயல்களை நான் கண்ணாடிக் கண்டேன். மேலும், உம்முடைய விஷயமெல்லாம் நன்கு அறிந்து கொண்டேன். அல்லாஹ்வினை மீது அணையா! முஸ்லிம்களை மிகவும் நேசிகளும் ஒருவரை நான் இனிமேலும் சிறையில் வைத்திருக்கப் போவதில்லை. உம்மை விடுதிலே செய்கிறேன். நீர் மற்றவர்களைப் போல சுதந்திரமாகக் களம் வரலாம். உம்மைப் பற்றி கலீபா அவர்களுக்கும் எழுதுவேன்.”

“ஆண்டவன் மீது சத்தியமாகச் சொல்கிறேன்: இனியொரு போதும் நான் மதுவை விருமபேன்”—உணர்ச்சி மீதுறக்கூறினார் அபூ மிஹ்ஜான், நீர்பனத்தகண்களுடன் தளபதியார் ஸஅதைப் பார்த்து நின்றார். ★  
(தொடரும்)

சந்தாதார்கள்  
கவனத்திற்கு!

சந்தாத் தொகை அனுப்பும் பொழுதும் கடிதம் எழுதும் பொழுதும் தங்கள் சந்தா எண்ணைக் குறிப்பிடுக.

நிருவாகி, ‘முஸ்லிம் முரசு’

மலாயா, சிங்கப்பூர் வாழும் தமிழர்களின்  
உரிமைக் குரல்

# தமிழ் முரசு

சிங்கப்பூர் தினசரி இதழைத் தொடர்ந்து படியுங்கள்.

- ★ தமிழ் நாட்டுச் செய்திகளும்!
  - ★ சிறந்த இலக்கிய கட்டுரைகளும்!
- சிறுகதைகளும் இடம் பெறுகின்றன.

## தமிழ் முரசு

139-141, லவண்டர் ஸ்ட்ரீட்,  
P. O. Box. 621.  
சிங்கப்பூர்-12.

குளுமையான மணம் தரும்



பர்மா ஜாழ் பத்திகள்  
சூரியகாந்தி பத்தி  
வான்மதி அகற்பத்தி  
லான்சிங் தூபார் பத்தி

GRAMS: BATHING  
PHONE: 55385 & 5335.  
MONNA PERFUMERY WORKS  
20, VENKATACHALA MUDALI ST., MADRAS-3. SWAMY.

குதூகலத்தை உண்டாக்கும்!

# மதியும் மயக்கமும்!

மூலம்:

இமாம் கஸ்ஸாலியின் “இஹ்யா”

தமிழாக்கம்:

மௌலவி எஸ். அப்துல் வஹ்ஹாப் (பாக்கவி)



இப்போது உங்கள் சிந்தனையை இம்மைக்குத் திருப்புவர்கள். அது உங்கள் கையிலிருக்கும் ரொக்கம் என்பதையோ அதுகவர்த்தி மிக்க இன்பம் என்பதையோ நாம் மறுக்கவில்லை. ஆனால் தயவு செய்து அந்த இம்மையை மறுமையுடன் ஒத்துப் பாருங்கள். உலகில் எத்தனை கோடி இன்பங்கள் இருந்தாலும் இருக்கட்டும். அவற்றின் சக்திக்கு எத்தனை கோடி மானிடப் பலியானாலும் ஆகட்டும். ஆனால் அந்த இன்பங்கள் அனைத்தும் விரைவில் அழியக் கூடியவை என்பதை நம்மால் எப்படி மறுக்க முடியும்?

மறுமை வாழ்வு நிலையானது. - மறுமையின்பத்தைப் பத்து லட்சம் பாகங்களாகப் பிரித்து அவற்றில் ஒரு பாகத்தை எடுத்து வைத்துச் சிந்தனை செய்து பாருங்கள். அந்த ஒரே ஒரு பாகத்தில் நூற்றில் ஒரு பகுதிக்குக் கூட இம்மையை ஒப்பிட முடியாது. ஏனெனில் இம்மையின் வாழ்வெல்லாம் உங்களைப் பொறுத்தமட்டில் வெறும் நூறு ஆண்டுகளே. அதற்குப் பின்னர் நீங்களும் இங்கு இருக்க மாட்டீர்கள்; நானும் இங்கு இருக்க முடியாது.

இப்போது சொல்லுவர்கள். இம்மை எனும் ஒன்றை மறுமை எனும் லட்சத்துக்காகத் தியாகம் செய்வது புத்திசாலித்தன மல்லவா? லட்சத்தைப் பொருட்படுத்தாமல் ஒன்றே ஒன்றைக் கட்டிக்கொண்டு மாரடிப்பது அறிவுடைமையாகுமா?

உலக இன்பம் எல்லாகட்ட முடியாத பல துன்பங்களை இழுத்து வருகிறது. ஆனால் மறுமையின் இன்பத்தில் இந்தக் கோளாறு கிடையாது. ஒப்புவரையற்ற அந்த இன்பத்துக்கு துன்பத்தின் துணை தேவையில்லை.

இம்மை நிச்சயமானது என்றும் மறுமை சந்தேகத்திற்கிடமானது என்றும் அவர்கள் வாதிக்கிறார்கள். நிச்சயமானதை விட்டு விட்டுச் சந்தேகத்திற்கிடமானதைத் தேடியலைவது அறிவுடைமையல்ல என்பது அவர்கள் கருத்து. இந்தக் கருத்து எவ்வளவு தவறானது என்பதை அவர்கள் வியாபாரிகளைப் பார்த்துத் தெரிந்து கொள்ளலாம்.

வியாபாரிகள் பெருத்த மூலதனத்தைப் போட்டு வர்த்தகம் செய்கிறார்கள். கையிலிருக்கும் ரொக்கமும் கடையில் குவிந்து

விமானம், கப்பல் டிக்கட்டுகள் ரிசர்வ் பாங்கி “P”  
பாரம், பாஸ் போர்ட், விஸா முதலானவை  
பெறுவதற்கு எங்களுடன் தொடர்பு கொள்ளவும்.

# சுபேதார் & சன்ஸ்

பம்பாய், மதராஸ்.

(இந்திய அரசாங்கத்தினால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட கம்பெனி)

சென்னை ஏஜெண்ட் :

அப்துர் ரஷீத் எம். கான்,

66, அங்கப்ப நாயக்கன் தெரு, சென்னை-1.

போன் : 28820

தந்தி : FAIRTRADE

விசேட கவனம் செலுத்தப்படும்.

போவிகளைக்கண்டு ஏமாருதீர்கள் !

786

மக்கள் விருமும்  
கலைமதி பத்திகளை



உபயோகியுங்கள்  
ஜெய்லானி ஷாப்பிங்ஸ் ஓர்க்ஸ்  
121, பிராட்வே மதராஸ்-1.

சுயரீப்பாளர்.

PN RAJAN

புது மணத்தில் புகழ் மணம் கமழ்வது !

நறுமணத்தில் நற்புகழ் ஓங்குவது

கலைமதி பத்திகளை !



கிடக்கும் சரக்குகளும் நிச்சயமானவை என்று அவர்களுக்குத் தெரியும். தம் வியாபாரத்தில் தாம் எதிர்பார்க்கும் லாபம் சந்தேகத்திற்கிடமானது என்றும் அவர்கள் தெரிந்திருக்கிறார்கள். ஆரம்பிக் கப்படும் வியாபாரங்கள் அனைத்தும் வெற்றியடைந்து விடுவதில்ை என்றும் எதிர்பார்க்கப்பட்ட நிலை ஏற்படாததால் எத்தனையோ வர்த்தக நிலையங்கள் மூடப்பட்டிருக்கின்றன என்றும் அவர்களுக்கு நன்றாகத் தெரியும்.

இருந்தும் அவர்கள் தம் வழியிலேயே சென்று கொண்டிருக்கிறார்கள் கையிலுள்ள நிச்சயப் பொருளைத் தியாகம் செய்து சந்தேகத்திற்கிடமான லாபத்தை அவர்கள் எதிர்பார்க்கத்தானே செய்கிறார்கள். ஏனெனில் எதிர்பார்க்கப்படும் சந்தேகப் பொருள் கையிலிருக்கும் நிச்சயப் பொருளைவிட அதிகமானது.

வியாபாரிகளைக் கேட்டால் என்ன சொல்வார்கள் தெரியுமா? வேறு என்ன சொல்லப் போகிறார்கள்? தாம் செல்லும் வழியே சிறந்தது என்றும் சந்தேகமானதை நம்பி நிச்சயமானதைவிடக் கூடாது என்பது மதிமயக்கம் கொண்டவர்களின் பேச்சு என்றும் ஆணித்தரமாகக் கூறுவார்கள். இதோ அவர்கள் கூறுகிறார்கள்: “நான் அவசியம் வர்த்தகம் செய்ய வேண்டும். இல்லையேல் நான் பெரிதும் சிரமப்பட்ட வேண்டி ஏற்படும். வியாபாரத்திற்காக நான் எடுத்துக்கொள்ளும் சிரமம் சாதாரணமானது ஆனால் வியாபாரத்தில் எனக்குக் கிடைக்கும் லாபம் அசாதாரணமானது.”

நோயுற்றுக் கிடக்கும் ஒருவன் குடகைப் பிடுங்கும் கசப்பான மருந்தைக் குடிக்கிறானே, அதற்குக் காரணமென்ன? தான் குடிக்கும் மருந்து கசப்பானது என்பதில் அவனுக்குச் சந்தேகமில்லை. என்றாலும் ஆரோக்கியத்தை எதிர்பார்த்துக் கசப்பைச் சகித்துக் கொள்கிறான்.

விலிலும் அம்பும் ஏந்தி வேட்டையாடச் செல்கிறார்களே சிலர், அவர்களுக்குத் தம் வெற்றியில் முழு நிச்சயம் இருக்கிறது என்று எண்ணுகிறீர்கள்? தவறு. வேட்டையாடப்போன எத்தனையோ பேர் ஒரு சிட்டுக்குருவியும் இல்லாமல் திரும்பி வந்திருக்கிறார்கள் அப்படியானால் சந்தேகமான ஒன்றுக்காக நிச்சயமான நேரத்தையும் சக்தியையும் ஏன் அவர்கள் செலவிட வேண்டும்? இதற்கெல்லாம் காரணம் ஒன்றுதான். நிச்சயமான ஒன்றைவிட சந்தேகமான ஒன்று அதிகப்பயனைக் கொடுக்கிறது.

எனவே மறுமையில் உங்களுக்குச் சந்தேகம் இருந்தால் தனித்த இடத்தில் அமர்ந்து ஆழ்ந்து சிந்தனை செய்யுங்கள். உங்கள் மனத்துக்கு இப்படிக் கூறுங்கள்: “மறுமையின் இன்பங்கள் வருணனைக்கு அப்பாற்பட்டவை. இம்மையையே அடைவதற்கு மறுமையே சிறந்த வழி நான் இம்மையைப் பயன்படுத்துவதைப் பொறுத்துதான் இருக்கிறது மறுமையின் வெற்றி. இங்கு நான் ஒழுக்கத்துடன் நடந்து கொண்டால் அங்கு எனக்காகப் பேரின்பம் காத்திருக்கும்.”—இப்படி மெதுவாகப் பேச்சை ஆரம்பியுங்கள்.

“நான் மறுமையில் அவசியம் வெற்றியடைய வேண்டும். எவ்வேதான், என் மனமே, நீ கொஞ்சம் பொறுமை யாடு நடந்துகொள்வண்டும். அப்படியென்றும் நீ அதிக நாள் சிரமப்பட்ட வேண்டியதில்லை. ஏனெனில் எந்த மனிதனும் உலகில் நீண்டநாள் உயிர் வாழ முடியாது. இன்றிலிருந்து. இன்னும் அறுபது அல்லது எழுபது ஆண்டுகளுக்கு மேல் நீ இங்கு இருக்கப்

போவதில்லை. நீ விரும்பினாலும் விரும்பா விட்டாலும் இம்மையை நீ தியாகம் செய்துதான் ஆகவேண்டும். இந்த அறுபது, எழுபது ஆண்டுகள் நீ சிரமப்பட்டால் போதுமானது. மறுமையைப் பற்றிக் கூறப்படும் செய்திகளை வைத்துப் பார்க்கும்போது இந்தக்கால வரம்பு மிகச் சிறியது என்றே தெரிகிறது."

இப்போது உங்கள் மனத்தைப் பார்த்து அழுத்தம் திருத்தமாக இப்படிச் கூறுங்கள்:

"மறுமையைப்பற்றி நீ சந்தேகப்படுகிறாயா? மதிமயக்கம் கொண்டவர்கள் சொல்வதுபோல், அது தோன்றவும் செய்யலாம், தோன்றாமலும் போகலாம் என்று நினைக்கிறாயா? மறுமை என்று ஒன்று இருந்தால் இருக்கட்டும்: இல்லாவிட்டால் போகட்டும். ஆனால் அப்படி ஒன்று வந்துவிட்டால் நீ சிரமப்படக்கூடாது. எனவே இப்போதே ஒழுக்கத்துடன் நடந்துகொள். மறுமையே இல்லாவிட்டாலும் பரவாயில்லை. அதனால் உனக்கு எந்த இழப்பு மில்லையல்லவா?

"திருத்தாதர்கள் குறிப்பிட்டுச் சென்ற விவரங்களை எண்ணிப் பார். உலகில் தோன்றிய திருத்தாதர்கள் அனைவரும் மறுமையை எடுத்துரைத்திருக்கிறார்கள். திருத்தாதர்களில் மறுமையை மறுத்தவர் எவருமில்லை. அவர்கள் கூறியது உண்மையா, பொய்யா? நீ குழம்பவேண்டாம் உண்மையாக இருந்தாலும் பொய்யாக இருந்தாலும், இம்மையில் நல்லபடியாக நடந்துகொள். ஒருக்கால் அவர்கள் சொன்னதுபோல் மறுமை என்று ஒரு வாழ்க்கை ஏற்பட்டு, இன்பமும் துன்பமும் உன் கண்களில் நிழலாட ஆரம்பித்து விட்டால் அப்புறம் உன்னால் எதுவும் செய்ய முடியாது. எனவே இப்போதே செயலாற்று"—இப்படிச் கூறி உங்கள் மனத்தைப் பக்குவப் படுத்துங்கள். ★

❀ K. A. S. ZAINULABDIN & CO ❀

LOCK BRAND



பூட்டு மார்க்கு

TRADE MARK

❀ 58, LOWERCHITPORE RD. CALCUTTA ❀

"பூட்டு மார்க்"  
லுங்கிகள், கைக்குட்டைகள்,  
பளபளப்பிற்கும் நீண்ட கால,  
உழைப்பிற்கும், மங்காத  
சாயத்திற்கும் உத்தரவாதம்  
அளிப்பவை

இன்றே வாங்குங்கள்

தயாசிப்பாளர்கள்.

K.A.S. ஜெய்னல்ஆப்தீன் & CO  
223, அங்கப்ப நாயக்கன் தெரு  
சென்னை-1

K.A.S. ZAINULABDIN & CO  
58, LOWERCHITPORE RD.,  
CALCUTTA-1

K.A.S. ZAINULABDIN & CO  
223 ANGAPPA NAICKEN STREET  
MADRAS-1

# விஞ்ஞானமும் கலையும் !

மூலம் :

முஹம்மது

மார்மடியூக் பிக்தால்  
(ஆங்கில முஸ்லிம்)

தமிழ் :

ஆர். பி. எம். கனி,  
பி. ஏ., பி. எல்.



**வை**த்தியத்தில் அவர்கள் சாதித்தவை மகத் தானவை. கிரேக்கர்களின் வைத்திய முறையான யூனானி முறையை அப்பிகள் கைக் கொண்டு தமது அனுபவப் பூர்வமான வழிகளால் அதை மதிப்புள்ளதாக்கினர். அந்த முறை ஆசிரியர்களாலும், ஐரோப்பியராலும் பல நூற்றாண்டுகள் ஒருங்கே ஏற்று அனுஷ்டிக்கப்பட்டது. முஸ்லிம்களுடைய முயற்சியும், கல்வியும் மட்டும் இல்லையாயின் யூனானி முறைக்குக் கிரேக்கர் தந்த அடிப்படைகள் அழிந்துபட்டிருக்கும்.

சுத்தமான காற்று, பூரணமான சுத்தம் ஆகியவற்றின்

பெருமைகளை முஸ்லிம் வைத்தியர்களே முதலில்விளக்கினர் ஆஸ்பத்திரிகள் ஏற்படுத்தி, அங்கு நோயாளிகளை, நோய்க்குத் தக்கவாறு வெவ்வேறு இடங்களில் சேர்த்து அவை அவை சுத்தமாகவும், காற்று வரக் கூடியதாகவும் இருக்கும் பாடி முதன் முதலில் செய்த பெருமை முஸ்லிம்களையே சேரும்.

பிற்காலத்தில் — அதாவது 18ம் நூற்றாண்டில்—உலோகநீர் சுரக்கும் சுணைகளின் பெருமையையும், தண்ணீரையும், காற்றையும், மாற்றிக் கொள்வதால் ஏற்படும் நன்மையையும் பற்றி ஐரோப்பியருக்குக் கற்றுத் தந்தது துருக்கியர் தான். தொத்து வியாதிகளைத் தடை செய்வதற்கான இனா குலேஷனைப் பற்றியும் 18-ம் நூற்றாண்டில் துருக்கியரிடம் இருந்துதான் ஐரோப்பியர் கற்றுக் கொண்டனர்.

அவர்கள் கையாண்டு வந்த வான சாஸ்திரத்தில் பெரும்பகுதி ஜோதிஷமாயிருந்தது உண்மையே. ஆனால் அவர்கள் வாளை ஆராயும் பூதக் கண்ணாடியுடன் சோதனையங்களும் ( நகைத்திர பங்களாக்களும் ) ஏற்படுத்தியிருந்தனர். இவற்றில் நாம் நன்கறிந்தது ஸ்பெயினிலுள்ள பார்வை நிலையத்திலிருந்தது தான். சமீபத்திலும் அத்தகைய பூதக் கண்ணாடியுடன் கூடிய வான் ஆராயும் நிலையமொன்றிருந்தது.

வான நூல் வல்லுனர்கள், பூகோள சாஸ்திரிகளோடும், கணித நிபுணர்களோடும், பிரயாணிகளோடும் உறவாடித் தமது முடிவுகளை உறுதி செய்துகொள்வதுண்டு. இவ்விதம் கலந்து உரையாடிய தனாலேயே முஸ்லிம் ஸ்பெயினிலிருந்த சர்வகலாசாலைகளில் பாடம் போதிப்பதற்காகச் செய்யப்பட்ட ஏற்பாடுகளில் சுழலும் பூமியுருண்டையும் ஒன்றாக இருந்தது. அதே சமயத்தில்தான் பூமி சுற்றுகிறது என்று சொன்னதற்காக புருளோ என்பவரை கிறிஸ்தவப் பாதிரிகள் மெதுவாக எரியும் நெருப்பிலிட்டுக்கொன்றனர். அதற்குச் சற்று முன்னர் மகா பெரிய அறிஞன் கலீலியோ உலகம் சுற்றிக் கொண்டிருக்கிறது என்று சொன்னதற்காகச் சித்திரவதை செய்யப்பட்டான். உலகம் பைபிளில் சொல்லப் பட்டிருப்பது போல அசையாமல்தான் இருக்கிறது என்று எழுதி அதில் அவனிடம் நிர்ப்பந்தமாகக் கையெழுத்து வாங்கினர். அந்தப் பொய்க்குக் கீழே தன் கையெழுத்தைப் போடும்போதும், அந்த அறிஞன் முனங்கினான், 'இருந்தாலுங்கூட அது சுற்றத்தானே செய்கிறது' என்று. ஸ்பெயினிலிருந்த முஸ்லிம் சர்வகலாசாலைகளிடமிருந்தே கொலம்பஸ்கூட உலகம் உருண்டையாக இருக்கிறது என்பதை அறிந்து கொண்டான். ஆனால் பின்னர் அவனையும் பாதிரிகள் சித்திரவதை செய்து அந்த

அபிப்பிராயத்தை மாற்றிக் கொள்ளும்படி செய்தனர். மூன்றாவது அப்துர் ரஹ்மானுடைய காலத்தில் ஸ்பெயின் சர்வகலாசாலைகளிலும், அல் மாமூன் காலத்தில் பக்தாதிய சர்வகலாசாலையிலும் கிறிஸ்தவ, யூத மாணவர்கள் வர வேற்கப்பட்டனர்; இவர்களில் நூற்றுக் கணக்கானவர்களின் செலவுக்கு அரசாங்கம் பண உதவி செய்தது. மேற்கத்திய நாடுகள் அந்த உணர்ச்சியில் தான் பாதிரிகளுடைய பிடிப்பிலிருந்து விடுதலை பெறத் தொடங்கின. கிறிஸ்தவப் பாதிரிகள் மக்களைச் சித்திரவதை செய்தனர்; கொடுமைப்படுத்தினர்; அறிஞர்களை நெருப்பிலிட்டனர். ஆனால் இன்று ஐரோப்பா அடைந்துள்ள முன்னேற்றத்திற்கு அடிப்படையை உதவியது இஸ்லாம்தான். அறிஞர்களைத் துன்பத்திற்குள்ளாக்கியும், சித்திரவதை செய்தும்; நெருப்பிலிட்டு உரித்துங்கூடக் கொடுமைசெய்த கிறிஸ்தவத்துக்கு ஐரோப்பா எந்த வகையிலும் கடமைப்பட்டில்லை.

இப்போது நாம் கலையைப் பற்றிக் கவனிக்கலாம் :

சிற்பத்திலும், சித்திரத்திலும், ஒரு சில ரகங்கள் வரவது மட்டுமே முஸ்லிம்களிடையே பழக்கத்தில் இருந்து வந்தது. உயிருள்ளவற்றின் உருவங்களைத் தீட்டுவது விக்ரஹ ஆராதனையோடு தொடர்புள்ளமையாக இருந்ததால் அவற்றை தீட்டவில்லை. திருக்

ஞர்ஆனிலும் சரி, நமது நபி  
பெருமானாரின் ஆதாரப் பூர்வ  
மான திருமொழிகளிலும் சரி,  
இது சம்பந்தமான நேரடி  
யான உத்திரவு எதையும்  
நான் காணவில்லை ஒரு பார  
சீகச் சைநீர்கள் நபிகள்  
நாதரிடம் வந்து, அவர்கள்

உருவப்படத்தைத் தீட்டவும்  
அதைப் பாரசீகத்துக்கு எடுத்த  
துச் சென்று அங்குள்ள மக்க  
ளிடம் காட்டவும் அனுமதிக்கு  
மாறு வேண்டினான். அதற்  
குத்தான் நபிகள் பெருமானார்  
(ஸல்) இணங்க மறுத்தார்  
கள். அப்படத்தை விக்ரஹ

வெளிநாடு செல்லும் பிரயாணிகள் வசதியாக  
தங்குவதற்குச் சிறந்த இடம்



ம  
லா  
யா

லா  
ட.  
ஜ்

உரிமையாளர் : M. பாபு

90. மூர் தெரு, சென்னை -1.

சிங்கப்பூர், பிளங்கு, அந்தமான், பிரயாணிகளுக்கு  
தங்குவதற்கு நல்ல விஸ்தீரண அறைகள், கடல் சமீபக்  
காற்று, யந்திரதண்ணீர் வசதி, குடும்ப சுகிதம் தங்குவதற்கு  
வசதி எங்களிடம் உண்டு.

ரயில், கப்பல், ஏர்மெயில் டிக்கெட் உள்பட ஏற்பாடு  
செய்து கொடுப்பதுடன் தபால்களுக்கு உடன் தாக்கல்  
தரப்படும்

துறைமுகம், கடற்கரை, ரயில் நிலையம்,

அஞ்சலகம் அருகே உள்ளது.

தொலைபேசி: 23529,



ஆராதனைக்கு உட்படுத்தி விடலாம் என்று எண்ணியே அவ்விதம் செய்தார்கள். மதக் கண்டிப்பற்ற பாரசீகத்திலும், அதன் செல்வாக்குப் பெற்ற நாடுகளிலும், குறிப்பாக இஸ்லாமிய வீழ்ச்சியின் ஆரம்பத்திற்குப் பின் உருவப்படங்கள் எழுதுவது வழக்கமாயிற்று. அவற்றை இஸ்லாமியக் கலையாகக் கூறமுடியாது. இதே காரணத்தால்—விக்ரஹ ஆராதனையோடு தொடர்பு கொண்ட-சங்கீதம், நாடகம் ஆகியவையும் இழிவாகக் கருதி ஒதுக்கப்பட்டன. பொதுமக்களின் மகிழ்வு சங்கீதத்தைக் காப்பாற்றிற்று; ஆனால் அது விருந்தின் ஒரு பகுதியாக வன்றி, கலையாகக் கருதப்படவில்லை. 'அதான்' எழுப்பும் மோதீன்கள் பொதுவாக இனிமையான குரலுடையவர்களாக இருந்தனர். எனவே இவர்கள் பாடுவதை அன்றைய முஸ்லிம் உலகம் ரசித்து வரவேற்றது. பொதுக்கூட்டங்களில் இவர்கள் பாடல்களுக்கு முக்கிய இடமிருந்தது.

நாடகத்தைப் பொறுத்த வரை, ஒரு முஸ்லிம் ஆணை, பெண்ணைத் தான் அல்லாத வேறொருவருடைய வேஷத்தைப் போட்டுக்கொண்டு ஆடுவது முஸ்லிம் கண்ணியத்திற்கே இழுக்குத் தருவதாகக் கருதப்பட்டது. கிரேக்க, அர்மேனிய நாடோடி நடிகர்கள்தான் இவற்றில் ஈடுபட்டிருந்தனர்.

முஸ்லிம் உலகில் நிழலாட்டம் என்ற நிழல் காட்சிகள்

தான் முக்கிய இடம்பெற்றிருந்தன. திருவிழாக்களில் இந்த நிழலாட்டம் நடைபெறுவதுண்டு. இதில் வகைவகையான கதைகளைச் சித்தரிப்பார்கள். இதில் அறிஞர்கள் கூட ஆர்வங்காட்டி யிருக்கின்றனர். உமர் கைய்யாம் தன்னுடைய ருபாயியாத்தில் இந்த நிழல்படங்களைப்பற்றிக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

கைய்யாம் என்ற வார்த்தை, முஸ்லிம் உலகில் கைதேர்ந்திருந்த இன்னொரு கலையை நினைவுக்குக் கொண்டு வருகிறது. கூடாரங்களின் உள்ளே வர்ணம் பூசும் கலை அது. கைய்யாமின் மகள்—கூடாரம் செய்வோர்—வெறும் வர்த்தகரளாக மட்டும் இன்றி மிகுந்த திறமையுள்ள கலைஞர்களாகவும் இருந்தனர். கூடாரங்களின் உட்பக்கங்களில் இவர்கள் பூவேலைப்பாடுகள் செய்வதில் பிரசித்தி பெற்று விளங்கினர்.

நிழலாட்டங்கள் பலவற்றை நாளே பார்த்திருக்கிறேன். சிறிய ஆசியா, சிரியா, எகிப்து ஆகியவற்றில் பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில்கூட இவை காட்டப்பட்டு வந்தன. இவை எத்தனை திறமையோடு காட்டப்பட்டன, இவற்றைக்காட்டுபவன் எத்தனை இன்பமான ஹாஸ்ய மொழிகளைப் பேசினான். என்பதை நான் இப்போதுகூட நினைவு கூர்கிறேன். நான் பார்த்த காட்சிகளில் நிழலாட்டங்களே என்னைப் பெரிதும் மகிழ்வித்தன. (தொடரும்)



## 8. பலாஜியஸின் காதல் !

“வரும் ஞாயிற்றுக்கிழமைஇந்த அரபியருக்குக் கடைசி நாளாக இருக்கட்டும்!” என்று ராடரிக் மன்னன் குறிப்பிட்ட நாளும் வந்து போயிற்று !

அன்று ராடரிக் மன்னனோடு வந்திருந்த சேனா வெள்ளம், போர் முரசம் கேட்டதும் முன்னேறிச் சென்றது.

அந்த நாளை எதிர்பார்த்து பொறுமை இழந்து கொண்டிருந்த அரபியரும் பர்பர் வீரர்களும், கால்நடை மந்தைகளுக்குள் புகுந்த சிங்கங்கள் என எண்ணும்படி எதிரி வீரர்களின் உயிரைக் குடித்துக் கொண்டிருந்தனர். தார்க்கைப்பின்பற்றிமற்ற படைத்தலைவர்களும் தம்உயிரை மதியாது எதிரி அணிவகுப்புக் களைப் பிளந்துகொண்டு உள்ளே நுழைந்து ஸ்பானிய சேனையைச் சிதற அடித்துக் கொண்டிருந்தார்கள்.

ராடரிக்கின் சேனைக்குள் குழப்பமும் கூச்சமும் மிகுந்திருந்ததே அன்றி உண்மையாகப் போரிடுவோர் மிகக் குறைவாகவே காணப்பட்டனர். துணிந்து சண்டை செய்தவர்களும்அந்தக் குழப்ப நிலை காரணமாக, தாக்குப்பிடிக்க முடியாமல் பெருமளவில் பலியாகிக் கொண்டிருந்தனர்.

முஸ்லிம் வீரர்களுக்கு ஈடு கொடுத்துக் கொண்டுஒரளவுக்கு அவர்களை வெட்டி வீழ்த்துவதிலும் அன்று வெற்றி கண்டவர்கள், ராடரிக் மன்னனைச் சூழ நின்று போரிட்ட இரும்புக் கவசம் தரித்த படையினரும், புரட்சி வீரன் பலாஜியஸ், முர்சியா மாநிலத்தின் கவர்னர் தியோடமிர் ஆகியோரின் வீரர்களுமே. ஆனால் ராடரிக்கின் முழுச்சேனையோடும் ஒப்பிட்டுப் பார்க்கும் போது அவர்களுடைய எண்ணிக்கை மிகக் குறைவு என்று

தான் கூற வேண்டும்.

ராடரிக்கினால் சிம்மாசனத்தையும் உயிரையும் இழந்த வீட்டிஸா சக்கரவர்த்தியின் மக்களும், நெருங்கிய உறவினர்களும், வீட்டிஸாவின் முன்னாள் ஆகரவாளர்களும் தலைமைவகித்து நடத்திக், கொண்டு வந்திருந்த படைகள் அனைத்தையும் தன் சேனையின் பின்னணியில் நிறுத்தி வைத்திருந்தான், மன்னன் ராடரிக். அவர்களுடைய விசுவாசத்தில் அந்த அளவுக்கு நம்பிக்கையின்மை ஏற்பட்டிருந்தது மன்னனுக்கு.

மன்னனின் மனப் போக்கு அவர்களுக்கும் தெரியாமலில்லை. அரசனுக்காக இல்லாவிட்டாலும் நாட்டைக் காப்பாற்ற வேணும் தம்மால் இயன்ற முயற்சி செய்ய வேண்டும் என்ற நல்லெண்ணத்துடன் வந்தவர்களுக்கும் மனக் கசப்பு ஏற்படும்படி செய்தது மன்னனின் செய்கை. 'எப்படியாவது ஒழிந்து போகட்டும்!' என்ற எண்ணம் அவர்களுடைய உள்ளங்களிலேதோன்ற ஆரம்பித்தது.

மாலை நேரம் செல்லச் செல்ல சண்டை குடு பிடித்து உக்கிரமாகிக் கொண்டு வந்தது அன்று இரவு வருவதற்குள்ளாகவே போருக்கு ஒரு முடிவுகண்டு, அரபியரைத் தோற்று ஓடச் செய்து தன் சபதத்தை நிறைவேற்றிவிட வேண்டுமெனத் துடித்துக் கொண்டிருந்தான் மன்னன்.

அந்த வேகத்தில் தன் உயிரையும் மதியாது அரபியரை எதிர்த்து முன்னேறத் தொடங்கினான் அவன். அவனிடம் முழு விசுவாசம் கொண்டிருந்த கவசப்படைப் பகுதியும் அவனைப்பின்பற்றி முன்னேறியது. இளவரசன் ஈஸாவின் தலைமையில் திரண்டுநின்ற இஸ்லாமியப் படைப் பிசுவ மன்னனை

எதிர்த்துப் போரிட்டது ராடரிக் கின் உயிரை எப்படியேனும் வாங்கிவிட வேண்டுமென்று முடிவுசெய்துவிட்ட ஈஸா அன்று படு வேகமாகச் சுற்றிச் சுழன்று எதிரிவீரர்களை வெட்டி வீழ்த்திக் கொண்டே, மன்னனை நெருங்க முயன்று கொண்டிருந்தான், ஆனால் அரசனின் இரும்புக் கவசம் தரித்த படையினர் அவனை எதிரிகள் நெருங்க வொட்டாமல் தம் உயிரைக் கொடுத்துப் போராடிக் கொண்டிருந்தனர். இருதரப்புப் படையினரும் மோதிக்கொண்டிருந்ததால் எழுந்த பெரும் புழுதிப்படலத்தினால் அந்தி நேரம் வந்து விட்டது போலத் தோன்றவும் மன்னன் தன் சபதம் அன்று நிறைவேறாமல் போய் விடுமோ என்கூட சிந்து நேரம் சஞ்சலப்பட்டான்.

சண்டை நீடித்துக் கொண்டே சென்றது. இரவும் வந்தது. ராடரிக் அஞ்சியபடி அவனுடைய சபதம் நிறைவேறாமலேயே அன்றைய பொழுது கழிந்து விட்டது!

இளவரசன் ஈஸாவின் ஆசையும் நிறைவேறவில்லை. என்னும் மறுநாள் சண்டையின் போதாவது எப்படியேனும் முயன்று ராடரிக் மன்னனைக் கொன்று வீழ்த்திவிட வேண்டுமென்று தன் உள்ளத்தினுள்ளாக உறுதி கொண்டான் ஈஸா.

அன்றிரவு தியோடமிர், பலாஜியன் இருவரையும் தன் கூடாரத்திற்கு அவசரமாக அழைத்து வருமாறு ஆட்களை அனுப்பிவிட்டு சிந்தனையில் ஆழ்ந்திருந்தான் மன்னன். அன்று நடந்த சண்டையின் போக்கு அவனுக்கு சிறிதும் திருப்தி அளிக்காததால் அளவு கடந்த கோபம் ஏற்பட்டிருந்தது அவனுக்கு.

பன்வீராயிரம் பேர்கொண்ட எதிரிப்படையில் கொல்லப்பட்டவர்களும் காயமடைந்தோரும்

இராயிரத்திற்கும் குறைவாகவே இருக்க எதிரிப் படையின் எண்ணிக்கையை விடக் கூடுதலான அளவில் தன் சேனையில் சேதம் ஏற்பட்டிருப்பதை உணர்ந்து வியப்பும் பெரு வேதனையும் கொண்டான் மன்னன்.

மறுநாள் மீண்டும் அத்தகைய நிலை ஏற்படாமல் எதிரிப் படையை வெற்றிகரமாகச் சமாளித்து அழிப்பது எப்படி என்று ஆலோசனை நடத்துவதற்காக அவ்விருபடைத் தலைவர்களையும் மன்னன் அழைத்துவரச் சொன்னான்.

முதல்நாள் அனுபவத்தைக் கொண்டு பார்த்தபோது அவ்விரு படைத்தலைவர்களைத் தவிர வேறு எவரீதும் நம்பிக்கை வைத்து பெரிதாக எதையும் எதிர்பார்க்க முடியாது என்று உறுதியாகப் பட்டது மன்னனுக்கு.

ஆனால் அவ்விருவரும் வந்த போது அவர்களிடம் ஏற்பட்டிருந்த மாறுதலைக்கண்டு மன்னன் மேலும் மனக் கலக்க மடைந்தான். இஸ்லாமியப் படையின் கட்டுப்பாடு, போர்த்திறன், வீர, வேகம் ஆகிய அனைத்தையும் அன்று நேரில் கண்டு அனுபவித்து, ஸ்பானியரோடு ஒப்பிட்டுப் பார்த்த தியோடமீர் மறுநாள் சண்டையின் முடிவு பற்றி நம்பிக்கை இழந்து விட்டிருந்தான் என்பது அவனுடைய பேச்சிலே தொனித்தது.

ஆனால் பலாஜியரின் நிலைமையோ வேறு விதமாக இருந்தது.

இளவரசர் உமரின் தலைமையில் முன்னேறி, வீரசாகசங்கள் பல புரிந்துகொண்டிருந்த படைப் பிரிவைப் பின்பற்றி ஓர் அழகிய இளமங்கை குதிரைமீது அமர்ந்து அன்று முழுதும் தொடர்ந்து கொண்டிருந்ததை பலாஜியஸ் பார்த்தான்.

முஸ்லிம் வீரர்களுக்கு வீரா வேசமூட்டி, ஸ்பானியர் வெட்டுண்டு மடியும் போதெல்லாம் மகிழ்ச்சி தெரிவித்துக் கொண்டிருந்தாள் அவள். குறிப்பாக அப்பிரிவின் தலைவனான இளவரசன் உமரின் மீதே அவளுடைய கண்கள் எப்போதும் லயித்திருந்தன. அவன் எதிரி வீரர்களை வென்று வீழ்த்திய ஒவ்வொரு தடவையும் அவள் தூரத்திலிருந்து கைக்குட்டையை வீசிக் காட்டி தனக் கேற்பட்ட ஆனந்தத்தை வெளிப்படுத்தினாள்.

ஸ்பானிய கிறிஸ்தவப் பெண் போலத்தோற்றமளித்த அவ்வழகியின் செயல் பலாஜியஸுக்கு ஆச்சரியத்தையும் அதே நேரத்தில் ஆத்திரத்தையும் அளித்தது. அதற்குமேல் விசாரித்து அவன்

## திருமணம்

குத்தாலம் திரு. இராம. வீராசாமி முதலியார் அவர்களின் புதல்வரும், சென்னை செங்குந்த மித்திரன் அச்சக மேலாளர் திரு. வீ. சம்பந்தன் அவர்களின் இளவலுமான திரு. வீ. குஞ்சு, பி. ஏ. அவர்களுக்கும், சுந்தரப் பெருமாள் கோவில் திரு. டி. சம்பூரய்யா அவர்களின் புதல்வி செல்வி பானுமதிகும் சுவாமி மலையில் 1-12-66ல் திருமணம் மிகச் சிறப்பாக நடைபெற்றது. மணமக்கள் எல்லா நலனும் பெற்று நீழி வாழ வாழ்த்துகிறோம்.

தான் சிபூட்டா சிற்றரசன் ஜூலியனின் மகளான புளோரிந்தா என்னும் பிரசித்தி பெற்ற பேரமகி எனத் தெரிந்து கொள்ள அவனுக்கு வெகுநேரமாகவில்லை.

அவளுடைய அழகைப் பற்றி ஸ்பானியப் பிரபுக்களும் இளவரசர்களும் கேள்விப்பட்டிருந்ததைப் போலவே பலாஜியஸும் கேள்விப்பட்டிருந்தான். அன்று அவளை அந்தகுழந்தையின் கண்ட போதும் கூடத் தான் கேள்விப்பட்டது எதுவும் மிகையல்ல, அவள் இணையற்ற அழகிதான் என்று அவனுக்குத் தோன்றியது.

அவளுடைய கண்ணைத் தாலே போதும். அவளுக்காகத் தம் உடல், பொருள், ஆவி அனைத்தையும் தத்தம் செய்வதற்குத் தயாராக எத்தனையோ ஐரோப்பிய இளவரசர்களும், பிரபுக்களும் காத்திருப்பார்கள் என்பதில் அவனுக்கு ஐயமில்லை. அப்படியிருக்க அவள் எதிரிகளுடன் சேர்ந்துகொண்டு அந்நிய இளைஞன் ஒருவனுக்காக ஏங்கு

வதும் விரோதிகளின் வெற்றியைக் கண்டு மகிழ்வதும் அவனுக்குப் பெரும்புதிராகத் தோன்றின. ஏதோ ஒரு கசப்பான உணர்வினால் பாதிக்கப் பட்டுத் தான் அவள் அவ்வாறு நடந்து கொண்டிருக்க வேண்டும் என நினைத்தான் அவன். அதோடு அவளுடைய ஆத்திரம் அனைத்தும் அவளுடைய தந்தையான ஜூலியன் பிரபுவின் மீது திரும்பியது. அந்தஇனத்துரோகிதானே முஸ்லிம்களுக்கு கப்பல்களைக் கொடுத்து உதவி வழிகாட்டி அமைத்து வந்திருக்கிறான்! அவனேதான் அவளுக்கும் துர்ப்போதனை செய்து அவளுடைய உள்ளத்தை அந்த அளவுக்குக் கொடுத்து விட்டிருக்கிறான்! இல்லாவிட்டால் நிகரற்ற அழகியான ஒரு கிறித்தவ இளவரசி அவ்வாறு நடந்து கொள்வது இயற்கைக்கு விரோதமானது என்று தோன்றியது அவனுக்கு.

அவனுடைய படைக்கும் உமரின் படைப் பிரிவுக்கும் தான் அன்று முழுதும் மோதல நடந்து

## பெருநாள் வாழ்த்து இதழ்கள் !

ஈகைப் பெருநாளின் போது இனிய நண்பர்க்கும்

இதயம் கவர்ந்த உறவினர்க்கும் அனுப்பத்

தகுந்த அன்புத் தூதுவர்கள்

12 வாழ்த்து இதழ்கள் (இருவண்ண உறையுடன்)

ரூ. 1—50

தபால் செலவு 15 காசுகள்

100 வாழ்த்து இதழ்கள் (இருவண்ண உறையுடன்)

ரூ. 12—00

தபால் செலவு ரூ. 1-40

வேண்டிய இதழ்களுக்கு தபால் செலவுடன்

முன்பணமாக அனுப்பு !

தயாரித்தோர் :

யுனிவர்ஸல் பப்ளிஷர்ஸ்.

155/156, அங்கப்ப நாயக்கன் தெரு, சென்னை-1.

கொண்டிருந்தது. உமரும் பலாஜி யஸும் யுத்த களத்தில் அன்று நேருக்கு நேர் மோதிக் கொள்ள வில்லை சண்டையில் ஈடு பட்டிருந்த பலாஜியஸின் கண்கள் அடிக்கடி இளவரசி புளோரிந்தா குதிரையின் மீது வீற்றிருந்த பக்கமாகத் திரும்பி அவனுடைய போக்கையும் செய லையும் கவனித்துக் கொண்டிருந் தனா. நேரம் ஆக ஆக அவனுக்கு முதலில் தோன்றிய ஆத்திரம் அனுதாபமாக மாறிக்கொண்டு வந்தது. இறுதியில் மாலு நேரத்

தில் அது அவள் மீது ஆசை யாக மாறி அவளை எப்படியேனும்கவர்த்துவந்து தன்னுடையவளாக்கிக் கொள்ள வேண்டுமென்ற வெறிபாக முற்றி யது. அவ்வாறு செய்வதற்கு அன்று அவனுக்கு வாய்ப்பு கிடைக்கவில்லை மறுநாளாவது தன் எண்ணத்தை எப்படியாவது நிறைவேற்றிக் கொள்ள வேண்டு மென உறுதி கொண்டவனாக பலாஜியஸ் போர்க் களத்திலி ருந்து தன் கூடாரத் திற்குத் திரும்பி வந்தான்.

## 9. மன்னனின் முடிவு?

பலாஜியஸ், மன்னனோடு பேசிய போது அவனுடைய உள் ளக் கிடக்கை ராடரிக்கிற்கு நன்கு வெளிப்பட்டது. புரட்சித் தலைவனின் உள்ளத்திலே காதல் அரும்பி வெகுவிரைவில் மலர்ந்து விட்டதைக் கண்டு அந்த நிலையி லும் மன்னனுக்கு சிரிப்பு வந்தது.

அந்த அளவுக்கு அவனுடைய உரையாடல் முழுவதும் அவனைச் சுற்றியே இருந்தது. சில சமயங் களில் அவனுடைய பேச்சு மன் னனுக்கு சங்கடத்தை விளைவித் தது.

“எதிரிகளோடு கலந்துறவா டிக் கொண்டு அவர்களுடைய வெற்றிக்காகப் பாடுபடும் அள வுக்கு அவள் நம் மீது குரோதம் கொள்ளும்படி செய்த நிகழ்ச்சி என்னவாக இருக்குமோ?” என்று பலாஜியஸ் ராடரிக் மன் னனிடமே கேட்டபோது அவ னுடைய குற்றமுள்ள நெஞ்சிலே குறுகுறுப்பு ஏற்பட்டது. அந்தப் பேச்சைத் தட்டிக்கழிக்க முயன் ருன் ராடரிக்.

“என்னதான் காரணம் இருந் தாலும் அவள் மாத்திரம் என்

கையில் சிக்கி விட்டால் அவனு டைய மனம் மாறிவிடும் அவ னைப் போன்ற ஒப்பற்ற அழகி யான ஒரு கிறிஸ்தவ இளவரசி அந்நிய இனத்தவரின் கையில் சிக்கி அவர்களுள் ஒருவனின் மனைவியாகக் கூடும் என்று எண்ணும் போதே என் இரத் தம் கொதிக்கிறது. என் திட்டப் படி அவளைக் கவர்த்து கொண்டு வந்துவிட்டேனானால் அது ஜூலி யனின் துரோக சிந்தைக்குப் பழிவாங்கிய தாகவும் இருக்கும்!” என்றான் பலாஜியஸ்.

“புரட்சி வீரரின் உள்ளத்தில் முனைத்திருக்கும் புதுக்காதல் கட மையை மறக்கச் செய்து விடா மல் இருக்க வேண்டும். நம்மு டைய லட்சியம் எதிரியை அழித்து ஒழிப்பதே தவிர புளோ ரிந்தாவைக் கைப்பற்றுவது அல்ல. விரோதிப்படையின் மீது வெற்றிகொண்டு விட்டால் புளோரிந்தா நம் கரங்களில் தானே வந்து விழுவாள். சியூட் டாவிற் குத் தப்பியோடும்படி நாம் வீட்டுவிடப் போவதில்லை!”

மன்னனின் குத்தல் நிறைந்த இந் த வார்த்தைகள் பலாஜிய



ஸைச் சற்றே சினங்கொள்ளச் செய்தன.

“எந்த நிலைமையிலும் கடமை யுணர்வை மறந்துவிடக் கூடிய வனல்ல நான். புளோரிந்தா எதிரிகளிடம் இருப்பதே அவர்க ளுக்கு ஓரளவு ஊக்கமளிப்பதாக நான் நினைக்கிறேன். அவனைக் கவர்வது நாம் பெறப்போகும் வெற்றியின் ஒரு பகுதியேயாகும். எப்படியும் நாம் நானாய் போரில் எதிரிகளை முறியடித்துவிடுவோம் அவர்கள் அனைவருமே இன்று நேரடியாகப் போரில் ஈடு பட்டுக் களைத்துப் போயிருக்கிறார்கள். இன்றைய சண்டையில் ஈடுபடாமல் போரிடத்துடித்துக் கொண்டிருக்கும் நம் சேனையின் புதிய படைப் பகுதிகள் நானாய் போரில் குதிக்கும் போது அவர்க ளுக்கு ஈடு கொடுக்க முடியாமல் எதிரிகள் திணறுவார்கள். அப்போது அவர்களுடைய அழிவு நிச்சயம்!”

“சபாஷ். பலாஜியஸ்! உம் முடைய உள்ள உறுதியை மெச்சுகிறேன். தியோடமிர் பிரபுவிடம்கூடத் தளர்ச்சி ஏற்பட்டிருப்பது கண்டு எனக்கு வேதனையாக இருந்தது. நீர் ஒருவரே

னும் இவ்வளவு நம்பிக்கையோடு பேசுவது எனக்கு எவ்வளவோ மகிழ்ச்சியாக இருக்கிறது. வெற்றி நமதே! அதையும்நானிப்போரிலேயே காண்போம்!”

மன்னன் இந்த சொற்களோடு முடித்துக்கொண்டிருந்தானால் நன்றாக இருந்திருக்கும். அப்படிச் செய்யாமல் அவன் அடுத்துப் பேசிய சொற்கள் பலாஜியஸின் உள்ளத்தைப் புண்படுத்தின.

“ஒன்று சொல்ல விரும்புகிறேன், பலாஜியஸ்! புளோரிந்தாவை மறந்து விடும்! அவன் நம்முடைய கையில் சிக்கப் போவது என்னவோ நிச்சயம் அப்போது அவன் உம்முடைய காகலியாகும். கௌரவத்தை அடையப் போவதில்லை. பயங்கரமான வழியில் அவளிடம் பழி தீர்த்துக் கொள்ளப் போகிறேன். பகிரங்கமான முறையில் அவமானப் படுத்தப் பட்டு சித்திர வதை செய்யப் படப் போகிறான் அவன்!”

“யாருடைய எண்ணம் நிறைவேறப் போகிறது. என்று பார்ப்போம்!” எனத் தனக்குள் கூறிக்கொண்ட பலாஜியஸ் விடை.

PHONE 83236
CABLE 'SIMLATEA'

# சிம்லா டார்லிங்



உயர்ந்தது

சிம்லா டார்லிங் கார்பரேஷன், தபால் பெட்டி: 3758, சென்னை-2

பெற்று மன்னனை விட்டு அகன் குள்.

அன்றிரவும் ஜூலியன் பிரபு உறங்கவில்லை. ஃபிட்டிஸாவின் குமாரர்களும் அவர்களுடைய ஆதரவாளர்களும் சேர்த்துக் கொண்டு வந்திருந்த படைப் பகுதிகள் நேராகப் போரில் கலந்து கொள்ள அனுமதிக்கப் படாமல், பிரித்துவிடப் பட்டு பின்னால் நிறுத்தப் பட்டிருந்ததும் அதனால் அவர்கள் மன வேதனையடைந்து மன்னனின் மீது வெறுப்புக்கொண்டிருந்ததும் ஒற்றர்கள் மூலமாக அவனுக்குத் தெரிய வந்திருந்தன.

எனவே, ஜூலியன் தன்னிச்சையாகவேதுணிந்து, யாரிடமும் சொல்லிக் கொள்ளாமல் மாறுவேடமணிந்து கொண்டு எதிரி முகாமை நோக்கிச் சென்றான். விட்டிஸ்வின் குமாரர்களான தன் மைத்துனர்களுள் முக்கியமான இருவரைச் சந்தித்து நீண்ட நேரம் பேசிவிட்டு திருப்தியோடு தன் முகாமுக்குத் திரும்பி வந்தான் அவன்.

அடுத்த நாளன்று மீண்டும் மும்முரமானபோர் துவங்கியது.

தார்க்கின் பிரிவை எதிர்த்த தியோடமிர் பிரபுவின் படை

## மனோவலிமையை இழக்காதீர்கள்!

ஜீவசக்தி குறைவும் - அதன் நிவர்த்தியும்

வாஸிபர்கட்கும்-வயோதிகர்கட்கும்-தாதுக் குறைவு-தாது நீர்த்துப் போகுதல்-சொரப்பன ஸ்கலிதம்-சக்தி குறைவு-நரம்பு தளர்ச்சி-இவைகளை நீக்கி-வலிமை-உற்சாகம்-புதிய சக்தி-புத்துணர்ச்சி (இல்லறத்தில் நீடித்த சக்தி) இவைகளை அளிக்கவல்லது.

“வீரகேசரி மாத்திரை” (பத்தியமில்லை)

(நற்சாட்சிகள் பெற்றது)

100 மாத்திரைகள் ரூ. 20-00

50 , ரூ. 12-00

24 , ரூ. 6-00

சித்த வைத்திய பண்டிட்

S.V.R. கண்டர் சன்ஸ், RIMP.

தம்மண்ண செட்டி ரோடு, அரிசிப்பாளையம், சேலம்-9.

நெரில் கிடைக்குமிடங்கள்: (ஸ்டாகிஸ்டு) —

தேஜ்பால் அன் கோ  
91, னைனியப்பு நாயக்கன தெரு.  
சென்னை-3

சொக்கநாத செட்டியார்  
நாட்டு மருந்து கடை  
திருப்பாபுலியூர் (கடலூர் NT)

E. வல்லாராம் நாடார்  
அன் சன்ஸ்  
188ஏ, தாராவி ரோடு, பம்பாய் 17

ராஜா மெடிக்கல் ஹால்  
31, தர்மராஜா கோவில்  
தெரு, பெங்களூர் (கண்ட்)

'இளங்கோ கிளினிக்'  
விலலியனூர் ரோடு, நெல்லித்  
தோப்பு, பாண்டிச்சேரி-5

ஸ்ரீ கணபதி அன் கோ  
66, பெலபீல்டு ஸ்ட்ரீட்.  
ஈப்போ (மலேசியா)

பர்பர் வீரர்களின் தாக்குதலுக்கு ஈடுகொடுக்க முடியாமல் திணறிக்கொண்டிருந்தது.

துணைத் தளபதியான முகீத் மூயியும், சேனாதிபதி மூஸாவின் குமாரரான அப்துல் அஜீஸ் சமர்க்களத்தில் நுழைந்து அமர்க்களப் படுத்திக் கொண்டிருந்தார்கள்.

இளவரசன் ஈஸா அன்றும் கூட மன்னன் ராடரிக் நின்ற பகுதியையே குறிவைத்து முன்னேறினான். அதற்கு முதல் நாளன்றுதான் செய்யத்தவறிய பணியை அன்று முடித்துவிட வேண்டுமென அவன் மீண்டும் உறுதி பூண்டான்.

அதேபோல பலாலியளரின் கஸ்டைல் வீரர்கள் இளவரசன் உமர் நின்ற பகுதியை நோக்கி முன்னேறினர். முந்திய நாளன்று செய்தது போலவே அன்றும் புளோரிந்தா உமரின் படைப் பகுதிக் கருகில் சுற்றி வந்து கொண்டிருந்தாள்.

தன்னுடைய யுத்தகள அனுபவங்களை புளோரிந்தா வந்து கூறிக் கேட்டுக்கொண்டிருந்த மரியாவுக்கும் யூத அழகி ரேச்சலுக்கும் தாங்களும் கூட நேரில் சென்று சண்டை நடப்பதைப் பார்க்க வேண்டும் எனத் தோன்றியது. எனவே அவ்விருவரும் கூடக் குதிரைகளின் மீதமர்ந்து ஈஸாவின் படைப்பிரிவைத் தொடர்ந்து சென்றனர்.

நாள் முழுதும் சண்டை நீடித்தது. சந்தேகத்திற்குள்ளான படைப் பிரிவுகளைத்தும் அதற்கு முந்தைய நாளன்று நடந்தது போலவே பின்னால் நிறுத்தப் பட்டிருந்தன.

அன்றும் ஸ்பானியர் தரப்பில்

கடுமையான சேதம் ஏற்பட்டுக் கொண்டிருந்தது.

தனது முக்கியமான நோக்கம் இன்னும் நிறைவேறாதிருப்பது கண்ட இளவரசன் ஈஸா பொறுமையிழந்து கொண்டேவந்தான்.

முகீத், அப்துல் அஜீஸ், ஈஸா ஆகிய மூவரும் மன்னனின் படையுடனேயே மோதிக் கொண்டிருந்ததால் அவனுடைய கவசமணிந்த வீரர்களும் கூட ஒவ்வொருவராக மாண்டு கொண்டே வந்தனர்.

பொழுது அடைய இன்னும் சிறிதுநேரம் இருந்தது. பாசுபேட் நதிக்கரை இரத்தப் பெருக்கினால் சிவந்திருந்தது போலவே மேற்கு வானமும் செம்மை நிறம் கொண்டிருந்தது. இருள் வந்து சூழ்ந்து விட்டால் அன்றும் கூட ஒரு முடிவு இல்லாமல் அல்லவா போய்விடும் என்று ஈஸா ஏங்கினான்.

எனவே வேறு யாரையும் இலட்சியம் பண்ணாமல் திட்டமான முடிவோடு மன்னனை நோக்கி அவன் முன்னேறினான். அவனுடைய உறுதியான முன்னேற்றத்தைத் தடை செய்ய அவனை எதிர்த்து வந்த வீரன் எவனாலும் இயலவில்லை. அத்தகையோர் வெட்டுண்டு மடிந்ததுதான் மிச்சம். அப்படிப்பட்ட ஆவேசம் ஒன்று அவனுள் புகுந்துகொண்டு அவனை ஆட்டிப் படைத்தது.

மன்னனை அணுகிவிட்ட ஈஸா அவனுடன் நேரடியாக வான் வீச்சில் ஈடுபட்டான். ராடரிக் மன்னனும் பெருவீரன் ஆதலால் என்னதான் முயன்றும் ஈஸாவினால் அவனை வீழ்த்த முடிய வில்லை.

ஆனால் அவனுடைய வான் திறம் கண்டு ராடரிக் கிற்கு பெரு

வியப்பு ஏற்பட்டது. அரபியரின் வால்வீசம் திறன்பற்றி பலர் கூறக் கேட்டிருந்தாலும் அப்படி என்ன அசகாய சூரர்களாக இருக்கப் போகிறார்கள் அவர்கள் என்று எண்ணி அலட்சியமாக இருந்த மன்னன் உண்மையை நேரிலே கண்டான்.

ஈஸாவின் பொறுமை எல்லை கடந்து கொண்டே போயிற்று. இறுதியில் தன் திறமை, வலிமையாவற்றையும் பிரயோகித்து ஒரு வெட்டு வெட்டினான். மன்னனின் கைவெட்டுண்டு அவனுடைய கணத்தவான் எங்கோ போய் விழுந்தது. அடுத்த கணத்தில் ஈஸாவின் ஈட்டியும் மன்னனின் கழுத்தோரமாகப் புகுந்தது.

ஈட்டியை இழுத்து எறிந்து விட்டு தன் குதிரையைத் திருப்பி விட்டான் ராடரிக். தன் தலைவனுக்கு ஏற்பட்ட கதியை உணர்ந்து கொண்டதுபோலத்தலைதெறிக்க மின்னல் வேகத்தில் திரும்பி ஓடியது குதிரை! மன்னனின் முடிவு அதுதான் என்று ணர்ந்து கொண்ட இளவரசன் ஈஸாவின் உள்ளத்திலே இறைவன் பால் நன்றியுணர்வு தோன்றியது.

“எல்லாஹி ஷூக்ரி! (அல்லாஹ் வுக்கே என் நன்றியனைத்தும்)” என அவன் உதடுகள் முணுமுணுத்தன. மன்னனையே படுகாயப் படுத்தி ஓடச் செய்த அம்மாவீரனை எதிர்க்க ஸ்பானிய வீரன் எவனும் அதற்குமேல் முன்வரவில்லை!

மன்னனுக் கேற்பட்ட கதியைப் பற்றி அறிந்த ஸ்பானிய வீரர்கள் சித்தம் கலங்கியவர்களாக சிதறியோடத் தொடங்கினர்.

முஸ்லிம் வீரர்கள் தத்தம் முகாமுக்குத் திரும்பினர், இர

வாகி விட்டதால், தோல்வியுற்ற ஸ்பானியரைத் தொடர்ந்து செல்வது உசிதமெனத் தோன்றவில்லை அவர்களுக்கு. மன்னன் படுகாயப் பட்டுத் தப்பியோடானாலும், ஏராளமான வீரர்கள் சேதமானாலும்கூட ஸ்பானியரின் சேனையில் பாதிக்குமேல் அப்படியே இருந்தது அவர்களுக்குத் தெரியும். எனவே பொழுது விடியும்வரை காத்திருந்து அடுத்த நடவடிக்கை என்ன எடுப்பது என்பது பற்றி முடிவு செய்யலாம் என்று தளபதி தாரிக் நினைத்தான்.

தன்னுடைய கூடாரத்திற்குத் திரும்பி வந்து கொண்டிருந்த இளவரசன் ஈஸாவை நெடுக வாழ்த்தொலிகள் வரவேற்றன.

ஆனால் அவன்தன் கூடாரத்தினுள் அடியெடுத்து வைத்த போது அங்குதுக்கமே உருவாக வீற்றிருந்த ஐலியன் பிரபுவைக் கண்டான்.

அவனைக் கண்டதும் எழுந்த ஐலியன் ஈஸாவைத் தழுவிக்கொண்டு தேம்பினான்.

அதன் காரணத்தை அறியாமல் திகைத்த ஈஸா, “பிரபு, என்ன நடந்தது கூறுங்கள். வெற்றி விழா கொண்டாடி இறைவனுக்கு நன்றி செலுத்த வேண்டிய நேரத்தில் நீங்கள் ஏன் கலங்கிக் கண்ணீர் சிந்த வேண்டும்?” என்று கேட்டான்.

“இளவரசே, உங்களுக்குத் தெரியாதா, நம் இருவருக்குமே ஏற்பட்டுள்ள இழப்பு?” என்று ஐலியன் கேட்கவும் மேலும் திகைப்படைந்தவனாக, “என்ன, என்ன?” என்று கேட்டான், ஈஸா.

(தொடரும்)

பிளாங்கு  
தா வு து ரெ ஸ் டா ர ண் ட்

மிக்க நேர்த்தியானது; மிக்க ருசிகரமானது என்று  
மக்களின் நன்மதிப்பைப் பெற்ற சிறந்த  
உணவகம்



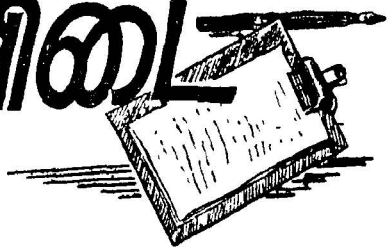
புதிய மூன்று மாடிக் கட்டிடத்தில் ஏர்க்கண்டிஷன்  
வசதியுடன்

**Dawood Restaurant**

PHONE: 61617

63 Queen Street, PENANG.

# வினா விடை



- ★ ஜமாஅத்தெ இஸ்லாமியும் ஆர். எஸ். எஸ். ஸும் சமமாகுமா?
- ★ இந்தியாவுக்கு எதிராக சிரியா போட்டியிட்டது சரியா?
- ★ மேனனுக்கு டிக்கெட் கிடைக்காதது எதைக் காட்டுகிறது?
- ★ குர் ஆனுக்கு தகுந்த மொழி பெயர்ப்பில்லை என்பது சரிதானா?

ஆமினா பீவி, ஹபீபா கனி,  
அப்யம்பேட்டை.

கே: இறந்தபின் கண்ணை தானம் செய்வதை இஸ்லாம் அனுமதிக்கிறதா?

ப: இறந்தவர்களின் உடலை எந்த வகையிலும் சிதைப்பதை இஸ்லாம் ஆதரிக்கவில்லை.

கே: செப்டம்பர், நவம்பர் முரக இதழ்களில் தாங்கள் குறிப்பிட்டு எழுதியுள்ள எஸ். ஐ. ஈ. டி. பெண்கள் கல்லூரி எங்குள்ளது? தொடர்புகொள்ள தெளிவான முகவரி தேவை.

ப: கல்லூரியின் முகவரி பின்வருமாறு:

S. I E. T. Women's College,  
94-B, Mount Road,  
Madras-18.

கல்லூரிக்கு பொருள் உதவும் நோக்கம் இருந்தால் அல்

ஹாஜ் ஏ. எம். உபைதுல்லா சாஹிப், பொருளாளர், எஸ். ஐ. ஈ. டி., 5, மரைக்காயர் லப்பை தெரு, சென்னை-1. என்ற முகவரிக்கு அனுப்பலாம்.

ஏ. கமாலுத்தீன்,  
சாத்தாங்கூரா (மே. வங்கம்)

கே: வட்டிக்கடையில் இருந்துகொண்டு தொழிலாமை, நோன்பு நோற்கலாமை?

ப: பிழைப்புக்கு வேறு வழியின்றி அத்தகையதொரு கடையில் ஊழியம் செய்ய நேர்ந்ததற்காக தொழிலும்தம் நோன்பு நோற்பதுமான கடமைகளை விட்டு விடலாகாது. செய்யது அபுத்தாஹிர், சென்னை-2.

கே: இந்தியாவிடமிருந்து பெரும் அளவில் உதவிபெற்று வருவதும்த, கலாச்சாரத் துறைகளில் இந்தியாவுடன்



நெருங்கிய ஒற்றுமையுடையது  
மான நேப்பாளத்தை, சீனாவு  
டன் நெருங்கிய உறவுகொள்ள  
விடாமல் கட்டுப்படுத்த இந்  
தியா விரும்பினால், அவ்வாறு  
செய்ய இயலாதா?

ப: ஓரளவுக்கு நிர்ப்பந்த  
திக்க முடியும், ஆனால் அது  
ராஜதந்திரமாகாது, இந்தியா  
வைவிடப் பெரியதும் வலியது  
மான சீனா போன்ற விஸ்த  
ரிப்பு மனப்பான்மைபடைத்த  
ஒரு வல்லரசுக்கு மிகவும்  
அண்மையிலுள்ள நேப்பாளம்  
சீனாவை பகிரங்கமாகப்

பகைத்துக்கொள்ள விரும்  
பாது. எவ்வளவுதான் இந்தி  
யாவுடன் நெருங்கிய தொடர்  
புடையதாயினும் நேப்பாள  
மும் இந்தியாவைப் போலவே  
முழு அளவில் சுதந்திரம் பெற்  
றுள்ள ஒரு நாடு என்பதை  
நாம் மறந்துவிடக் கூடாது.  
நம்முடைய உதவியைக்  
குறைப்பதோ நிறுத்துவதோ,  
அல்லது வேறு வகையில்  
அதை நிர்ப்பந்தப் படுத்து  
வதோ, அந்நாட்டை மேன்  
மேலும் சீனாவின் உதவியை  
நாடச்செய்து அதன் வலையில்  
விழ்த்தான் வழிவகுக்கும்.



**சென்னையில்**  
**தங்குவதற்கும்**  
வெளிநாடுகள்  
பிரயாணத்திற்கும்  
எங்களை அணுகுங்கள்

# புருகா லாட்ஜ்

**81, அரண்மனைக்காரத் தெரு**  
**சென்னை-1.**  
தந்தி: BHRUKA  
போன்: 21549

சுருஷன்

## இறையடி சேர்ந்தார்கள் !

எங்களின் தந்தையும், காரைக்கால் நேஷனல் ஹார்ட்வேர் ட்ரேடர்ஸ் எம். ஏ. கபீர், சென்னை லிபர்ட்டி மோட்டார்ஸ்டோர்ஸ் அதிபர் எஸ். அப்துல் ஹஸ்ஸாக், எம். முஹம்மது அமானுல்லா (சிங்கப்பூர்) ஆகியோர்களின் மாமனாருமாகிய ஆலி ஜனாப் ஏ. முஹம்மது ஹனீப் அவர்கள் (வள்ளக்குளம் ஆரம்பப் பள்ளியில் மாஜி முதல் தலைமை ஆசிரியர், சொக் காணை குரூப் பஞ்சாயத்து முதல் தலைவர்.)



பிறப்பு: 1896

இறப்பு: 1966

சிறிது காலம் நோய் வாய்ப்பட்டிருந்து எல்லாம் வல்ல இறைவனின் கட்டளைப்படி 25-11-66 வெள்ளிக் கிழமை பகல் 1-05க்கு தமது இல்லத்தில் (வள்ளக்குளம்) தாருல் பனாவைவிட்டும் தாருல் பகாவை சேர்ந்தார்கள். 26-11-66 சனிக்கிழமை காலை 11 மணிக்கு நல்லடக்கம் செய்யப்பட்டது. எங்களின் தந்தை அவர்களின் பிரிவுக்கு நேரில் வருதை தந்தும், தந்தி தபால் கள் மூலம் அனுதாபங்கள் தெரிவித்த உறவினர்கள், நண்பர்கள் யாவருக்கும் இதன் மூலம் நன்றியை தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்! மர்ஹுமம் அவர்களின் ஆத்மா சாந்தி அடையவும், நல்லடியார்களின் கூட்டத்தில் சேரவும் எல்லாம்வல்ல இறைவனிடம் இறைஞ்சு வோமாக! ஆமீன்!!

இப்படிக்கு,

ஏ. எம். ரஷீது என்ற

முஹம்மது அப்துல்லா, பிணங்கு.

ஏ. எம். முஹம்மது சதக்கு, பிணங்கு.

ஏ. எம். அப்துல் சலாம்,

(நேஷனல் ட்ரேடர்ஸ் அதிபர் காரைக்கால்.)

ஏ. எம். அஹ்மது இபுரஹீம்.

மு. முஹம்மது முஸ்தபா,  
வள்ளக்குளம்.

கே: குர்ஆன் வசனங்களை தமிழ் அல்லது ஆங்கில எழுத்துக்களோடு சேர்த்து எழுதியிருந்தால் அக்காகிதங்களை கண்ட இடத்தில் போடலாம்?

ப: கூடாது! தமிழ் அல்லது ஆங்கில எழுத்துக்களோடு சேர்த்து எழுதுவதனால் குர்ஆன் வசனங்களின் மதிப்பு குறைந்து விடுவதில்லையே!

செய்ஹுஸ், புருனைநகர்.

கே: காங்கிரஸ் ஆட்சியினால் முஸ்லிம்களுக்கு விளைந்துள்ள தீங்குகள் யாவை?

ப: முரசு, நவம்பர் இதழில் வெளியாகியுள்ள காயிதெ மில்லத் அவர்களின் அறிக்கையைப் படித்துப் பாருங்கள். உங்கள் கேள்விக்கு அதிலே விடை காணலாம்.

ஹாரூன், சென்னை-14.

கே: திரு கிருஷ்ண மேனனுக்கு பம்பாய் 'டிக்கெட்' கிடைக்காமல் போனது எதைக் காட்டுகிறது?

ப: காங்கிரஸ்காரர்களுக்கு இந்திய ஒருமைப் பாட்டிலும், இந்தியாவில் எந்த ராஜ்யத்தைச் சேர்ந்தவராயினும் அவர் இந்தியரே என்னும் உண்மையிலும் நம்பிக்கையில்லை என்பதைத்தான் காட்டுகிறது.

திரு காமராஜரின் செல்வாக்கு குறையத் தொடங்கி திரு. எஸ். கே. பாட்டிலின்

கை ஒங்க ஆரம்பித்துள்ளதையே இது காட்டுகிறது என அரசியல் விமர்சகர்கள் கருதுகிறார்கள்.

எம். முகம்மது காசிம்  
ராமநாதபுரம்.

கே: ஐ. நா. பந்தோபஸ்து சபைத் தேர்தலில் உலகப் பெருநாடுகளில் ஒன்றான நம் இந்தியாவுக்கு எதிராக மிகச்சிறிய தேசமான சிரியா போட்டியிட்டது தவறு தானே?

ப: உலக அரங்கில் தனது நாட்டிற்குப் பெருமை தேடித் தரத்தக்க பதவிகளுக்கு எந்த தேசமாக இருந்தாலும் போட்டியிடுவது தவறாகாது. அப்படிப் பார்க்கப் போனால் ஆப் கானிஸ்தானம் பேபான் மிகச் சிறியதொரு நாட்டின் பிரதிநிதி இன்றிருப்பதுபோல ஐ. நா. பொதுச் சபையின் தலைவராக வர முடியாது.

அத்தேர்தலில் இந்தியா தோற்கும்படி செய்ய வேண்டுமென்ற எண்ணத்துடன் பாகிஸ்தான் நடந்து கொண்ட முறைதான் மிகத் தவறானது.

எம். அப்துல் ஐப்பார்,  
தஞ்சை.

கே: திருக் குர்ஆனின் தமிழ் மொழி பெயர்ப்புகள் பற்றிய கேள்விகளுக்கு பதிலளிக்கும் போது (நவம்பர் இதழில்) "முற்றுப் பெற்ற, விரிவுரையோடு கூடிய, தகுதிவாய்ந்த தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு எதுவும் வெளியாகவில்லை" என்று எழுதப்பட்டுள்ளது. அப்படியானால்

அதுபோன்ற ஒன்று இருக்கவே செய்கிறது. ஆனால் அது இன்னும் முற்றுப்பெறவில்லை என்று தானே அர்த்தம்! தெளிவான விளக்கம் தேவை!

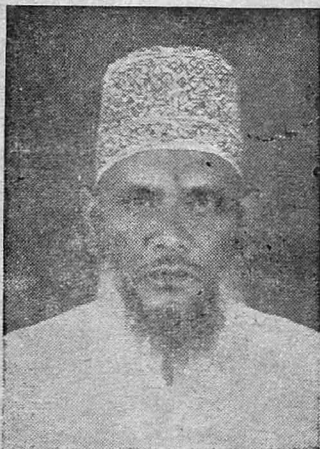
ப: ஜனாப் அல்ஹாஜ் பா. தாஜுத்ஷா சாஹிப் அவர்களின் குர்ஆன் மஜீத் தமிழ் விரிவுரை அப்படிப்பட்ட ஒன்று என்பதை தமிழ் கூறும் முஸ்லிம் உலகம் நன்கறியும். அதுவும் விரைவிலேயே முற்றுப் பெறப் போகிறது. என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவிக்கிறோம்.

அதன் சிறப்பியல்புகள் குறித்து இதற்கு முன்பும் எழுதியுள்ளோம். ஆராய்ச்சித்திறன் மிகுந்த அரியதொரு விளக்கவுரை அது என்பதில் ஐயமில்லை. அது போலவே, விளக்கவுரை சேராத தனி மொழிபெயர்ப்புகளில் அல்லாமா ஆ. கா. அ. அப்துல் ஹமீது பாக்கவி அவர்களுடைய மொழி பெயர்ப்பும் மிகச் சிறந்ததாகும்.

குர்ஆனின் மொழி பெயர்ப்புகளும், விளக்க உரைகளும்

## நன்றி !

இரங்கூன் சோவிய முஸ்லிம் ஹைஸ்கூலில் அரபி ஆசிரியராகப் பணியாற்றிய, எங்கள் தந்தை ஹாஜி



எஸ். பி. ஷைய்கு அப்துல் காதிர் சாஹிப் அவர்கள் 10—11—66ம் தேதி வியாழக் கிழமை இரங்கூனில் ஆகிரம் சேர்ந்தார்கள். இன்னாலில் லாஹி — எங்கள் தந்தையின் மரணத்திற்கு உள்நாடு, வெளி நாடுகளிலிருந்து தந்தி, தபால் மூலம் அனுதாபம் தெரிவித்த உறவினர்கள், நண்பர்களுக்கும், மறுமையில் நற்பதவியளிக்கும்படி 'துஆ' செய்தும், எங்களுக்கு ஆறுதல் கூறிய உறார். உறவினர், நண்பர்களுக்கும் எங்கள்

இதய பூர்வமான நன்றியறிதலைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

இங்ஙனம்,

எஸ். அபுல் ஹைர் சாஹிப்

எஸ். பாத்திமாகனி பீ

எஸ். அஸ்மா ஜெய்லானி பீ

எஸ். ஏ. அமானுல்லாகான் (பேரன்)

க மு தி.

எவ்வளவு சிறந்தவையாக இருப்பினும் இதுதான்கடைசியானது, இதற்கு மேல் தேவையில்லை' என்று எதைக் குறித்தும் கூறிவிட்ட முடியாது. மேலும் மேலும் எழுதப்பட்டுக் கொண்டு தானிருக்கும். அவ்வாறு எழுதப்படவும் வேண்டும்.

முழுக்க முழுக்க வரலாறும், புராணமுமான மஹா பாரதத்துக்கு, 40 ஆண்டுகளுக்கு முன் தொடங்கி 17 வால்டியும் களில் 18,000 பக்கங்கொண்ட விளக்க உரைகளோடு கூடிய பதிப்பு ஒன்று 22 லட்சம் ரூபாய் செலவில் வெளியிடப்பட்டு இப்போது தான் பூர்த்தியடைந்துள்ளது. திருக்குர்ஆன் போன்ற இறைமறைக்கு அதைவிட இன்னும் எவ்வளவு அதிகமான முயற்சி தேவை என்பதை இதிலிருந்து நாம் உணரக்கூடும்.

எம். அமானுல்லா, திருச்சி-1.

கே: ஜமா அத்தெ இஸ்லாமியிலும் ஆர். எஸ். எஸ். ஸ்தாபனத்திலும் சர்க்கார் ஊழியர் உறுப்பினராக இருக்கக் கூடாதென அரசாங்கம் தடைவிதித்துள்ளதாமே, அது சரியா?

ப: இரண்டையும் ஒன்று போல சர்க்கார் கருதுவது தவறு. இந்தியக் கலாச்சாரம் வேறு, ஹிந்து கலாச்சாரம் வேறு என்றில்லை, எனவே ஒவ்வொரு இந்தியனும் ஹிந்து கலாச்சாரத்திற்கு ஒப்பவே வாழ வேண்டும் என்ற கொள்

கையிலும் தீவிர நடவடிக்கைகளிலும் நம்பிக்கை கொண்டுள்ள ஸ்தாபனம் ஆர். எஸ். எஸ். தனக்கென ஒரு "தொண்டர்" படைமையையே அது நிறுவி வளர்த்து வருகிறது.

ஜமா அத்தெ இஸ்லாமி அமைதியான முறையில் சமூகப்பணிபுரியும் ஒரு மார்க்கக் கலாச்சார ஸ்தாபனம். இஸ்லாத்தில் மதம் வேறு, அரசியல் வேறு என்று இல்லாததால் அதனுடைய நடவடிக்கைகள் எல்லா துறைகளிலும் வியாபித்திருப்பதில் வியப்பில்லை. முஸ்லிம்கள் சொல்லிலும் செயலிலும் இஸ்லாமிய நெறிமுறைகளுக்கு இணங்க வாழவேண்டும் என்று அவர்கள் வற்புறுத்தி செயல்பட்டு வருகின்றனர். இஸ்லாமியக் கோட்பாடுகள் மனித இனம் முழுவதுக்குமே நன்மையடையக்கூடியவையாகையால், அவர்களுடைய நடவடிக்கைகளால் அனைவருக்கும் நன்மை விளைகின்றனவே தவிர தீங்கு விளைந்ததாக யாரும் நிரூபித்ததில்லை.

தீவிரமான இந்து வகுப்புவாத ஸ்தாபனம் ஒன்றில் சர்க்கார் ஊழியர் சேரலாகாது என்று தடைவிதிக்கும் போது சர்க்கார் பட்சபாதமாக நடக்கிறார்கள் என்று பெயர் ஏற்படும் என்ற பயத்தினால் அதற்காக, வேண்டுமென்றே ஒரு முஸ்லிம் ஸ்தாபனத்தையும் தேர்ந்தெடுத்திருப்பதாகத் தோன்றுகிறது.



ஈத் முபாரக்!

நகைகள் எப்பொழுதாவது சுமையாக இருப்பதுண்டா? (அதாவது, நல்ல பொருளில் அதிகம் என்று ஒன்றுண்டோ?)

—இந்தியப் பழ மொழி.

உத்தரவாதமுள்ள

பவுன்-வைர நகைகளுக்கு

மிகச் சிறந்த இடம்:

எல்.கே.எஸ்.

ஜு வ ல் ல ர் ஸ்

(எல். கே. செய்கு முஹம்மது பிரதர்ஸ்)  
203, சைனா பஜார், சென்னை-1.



ایل کے سیلکس

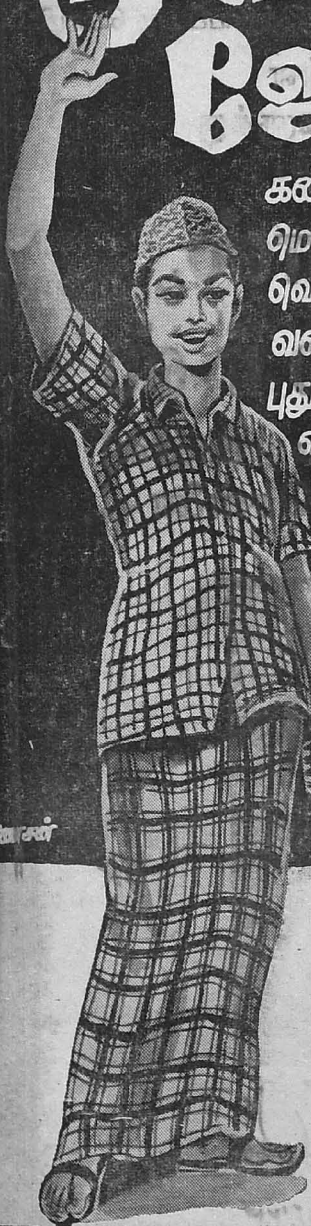
(ایل کے شیخ محمد برادرس)

۲۰۳ بین سی یوس روڈ (چینا بازار) لاہور

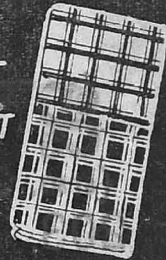


# முயல் ஜோடி

ஈத்  
முபாரக்!



கண் கவர் கைலிகள்  
டுமன்மை மிகு கைக்குட்டைகள்  
டுவன்மை மிகு வேட்டிகள்  
வனப்பு மிகு சேலைகள்  
புதுமையான ஸ்வாக்துகள்  
வண்ணச் சோளிகள்



உற்பத்தியாளர்கள் விற்பனையாளர்கள்  
A.V. மல்லைய்ய செட்டியார் & சன்

கணன்



5 ராமசாமி தெரு,

மண்ணடி,

சென்னை - 1.

போன் : 25174

275, இராமநாதபுரம்

ரோடு,

கீழவாசல்,

மதுரை - 9.

போன் : 5259

எமது பெருநாள் வழ்த்து!

Phone: 41

Tel: "MYDEENCO"

தாம்பூலத்திற்கு சிறந்தது



தயாரிப்பாளர்கள் :

E. S. மைதீன் & கோ.,  
கும்பகோணம்.



பூர்ண விற்பனையாளர்கள் :

மைதீன் ஏஜென்ஸீஸ்,  
கும்பகோணம்.